



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

UC-NRLF



5B 84 681

B X
350
C45
C3
1894
MAIN

*Old Slavonic
Prayer Book
compiled by
Meta Neshkovich*

YC 74443

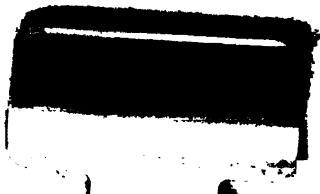
59220.

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.

GIFT OF

Spiro Sargentich

Class



Prinacipal

ЧАСЛОВАЦ

... ...

РАДИ ВЕЋБАЊА

... ...

У ЦРКВЕНО-СЛОВЕНСКОМ ЧИТАЊУ И РАЗУМЕВАЊУ

НАМЕЊЕН

НАРОДНИМ ОСНОВНИМ ШКОЛАМА

... ...

САСТАВИО

... ...

МИТА НЕШКОВИЋ

~~~~~  
Четврто издање  
~~~~~

... ...

У НОВОМ САДУ

ИЗДАЊЕ КЊИЖАРЕ ЛУКЕ ЈОЦИЊА

1894.

PRESERVATION
COPY ADDED
ORIGINAL TO BE
RETAINED

SEP 7 1994

Ово издање поправљено је према примедбама:
Благородн. господина **Николе Ђ. Вукиће-**
вића, управитеља срп. учит. школе у Сомбору
и привремен. главн. школ. надзорника;

Пречасног господина: **Јефте Вукадинови-**
ћа, земунског протопресвитера;

Часног господина: **Саве Теодоровића**, ве-
роучитеља у краљ. вел. реалци у Земуну, и

Часног господина: **Јована Петровића**, ве-
роучитеља у краљ. учит. школи у Загребу.

59220

Library
of the
Serbian
Academy of Sciences
and Arts
Belgrade

116

ВХ:350
С45С3
1894
I. ДЕО.

П О Н О Ъ Н И Ц А. MAIN

Слáva тебѣ Бже нашъ, слава тебѣ.

Царю небесный, оутѣшителю, душе истины, иже вездѣ съи, и вса исполняи, сокровище баагнхъ, и жизни подателю, прїиди и вселиса въ ны, и ѡчисти ни ѿ всакиа скверны, и спаси влже дѣшы нашѧ.

Сѣи Бже, сѣи крѣпкїи, сѣи везсмѣртный помилѣи насъ (три пут).

Слáva Отцѣ и Сынѣ, и сѣомѣ Дѣхѣ, и нынѣ и прїисну, и во вѣки вѣкѡвѣхъ, аминь.

Престѧ Трѡице помилѣи насъ: Гди ѡчисти грѣхи нашѧ: Бладыко прости веззакѡнїѧ нашѧ: Сѣи посѣти, и исцѣли нѣмоши нашѧ, ймене твоегѡ рѧди. — Гди помилѣи (три пут).

Слáva Отцѣ и Сынѣ, и сѣомѣ Дѣхѣ, и нынѣ и прїисну, и во вѣки вѣкѡвѣхъ, аминь.

Отче нашъ, иже ѡси на небесѣхъ, да сѣтїтса йма твоѣ, да прїидетъ царствїе твоѣ, да вѣдетъ вѡла твоѧ, йакѡ на небеси и на земли. Хлѣбъ нашъ насѣщный дѧждь намъ днѣсь, и ѡстави намъ дѡлги нашѧ, йакоже и мы ѡставляемъ должникѡмъ нашимъ: и не введи насъ во искушѣнїе, но избави насъ ѿ лѡкавагѡ.

Гѣ женихъ градѣтъ въ
полѣнощи, ѿ влаженъ рабъ,
ѿгѣже ѿбрашѣтъ вѣдѣша,
недостѣинъ же пѣки, ѿгѣже
ѿбрашѣтъ оунываѣуща.

Блюди оубо дѣшѣ моѣ:
не снѣмъ ѿтаготѣса, да
не смѣрти предана вѣдѣши,
ѿ царствѣа внѣ затвори-
шиса, но восприми зовѣ-
щи: сѣхъ, сѣхъ, сѣхъ ѿси
Бже, Бже помилѣи насъ.

Ето, женик долази у
понощи, и блажен је слу-
га, кога Господ нађе
будна, а недостојан је
опет, кога нађе да ленује.

Чувај се дакле, душо
моја, немој да заспиш,
да не будеш смрти пре-
дана и да не будеш из-
ван царства затворена,
него прени, говорећи:
свет, свет, свет јеси Бо-
же, преко Богородице
помилуј нас.

Глава Отца ѿ Сынѣ, ѿ сѣмѣ Дѣхъ:

Дѣнь ѿнь страшный по-
мышляѣущи дѣшѣ моѣ по-
дѣи, вжигѣаущи свѣщѣ тво-
ю, ѿлеѣмъ просвѣщаѣущи:
не вѣси во когдѣ прѣидѣтъ
къ тебѣ гласъ глаголющѣй:
Гѣ женихъ.

Блюди оубо дѣшѣ моѣ,
да не воздрѣмлеши, ѿ пре-
вѣдѣши внѣ толкѣщи, ѿакъ
пѣтъ дѣвѣхъ: но бодренно
пожди, да оусрашѣши

На дан онај страшни
помишљајући, душо мо-
ја, буди будна, палећи
свећу твоју, и уѣм ра-
светљујући; јер не знаш
кад ће доћи к' теби глас,
који говори: Ето Гос-
пода!

Пази дакле, душо мо-
ја, да не задремаш и да
не останеш на пољу ку-
цајући, као пет девојака,
но трезвено почекај, да
предусретнеш Христа

Хѣта ѿлеємъ маститымъ,
и дастъ ти чертобъжъ вѣ-
ственный славы своеѧ.

мирисавимъ лепимъ уѣмъ,
па ѣе ти дати божан-
ствени станъ славе своеѧ.

И нынѣ, и присно, и во вѣки вѣкѡвъ. Ѥмѣнь.

Тебѣ нешворѣмъ стѣнъ,
спасѣнѣа оутвержденіе, Бѣе
дѣво молимъ.

Тебе небориму стѣ-
ну, спасеѧ нашегъ твр-
ѣаво, Богородице дево,
молимо!

Сопротивныхъ совѣты
разорѣ, людеѣ твоихъ пе-
чаль на радостъ преложѣ,
градъ твоѣ ѡградѣ, Краљу
нашемъ споворѣ, ѡ мирѣ
міра моли: ѣакъ ты ѿси
Бѣе оупоканіе наше.

Намере неприѣатеѧ
разорѣ, тугу твоихъ ѧуди
у радостъ претвори, градъ
твоѣ одбрани; Краљу
нашемъ буди од помоѣи,
за миръ света моли: јеръ
ти си, Богородице, ухва-
не наше.

Гдѣи и владыко животѣ моегѡ, дѣхъ праздности,
оуныніѧ, любовначалѧ, и празднословѧ не даждь ми.

Дѣхъ же цѣломѣдрѧ, смиреномѣдрѧ, терпѣніѧ,
и любве, дарѡи ми рабѡ твоѡмъ.

Ѥи Гдѣи царю, дарѡи ми зрѣти моѡ прегрѣше-
ніѧ, и не ѡсѡждаѣти врата моегѡ: ѣакъ благословѣнъ
ѿси во вѣки вѣкѡвъ, Ѥмѣнь.

Поманѣи Гдѣи ѣакъ владѣ
рабѡ твоѡ, и ѿлика въ
житіи согрѣѣѣша простѣ:

Опомени насъ се Го-
споде, као милостивъ слу-
гу твоихъ, и што су у

никтѣже бо безгрѣшенъ ток-
мъ ты могій и прѣставлен-
нымъ дати покой.

Главинною мудрости че-
ловѣколюбенъ всѣмъ стрѣль,
и полезное всѣмъ пода-
ваѣи еди́не содѣтелю, оу-
покой Гдѣи дѣшъ рабъ тво-
ихъ: на тѣ бо оупованіе
возложиша, творца и жи-
вителя и Бѣа нашего.

животу сагрѣшили, про-
сти им; јер нико није
без грѣха осим тебе, ко-
ји можеш и упокојени-
ма дати мир.

Ти, који дубљином
мудрости човекољубиво
све уређујеш, и што је
корисно, свима дајеш,
ти једини створитељу!
упокоји, Господе, душе
слугу твојих; јер на те-
бе су се уздале, на твор-
ца, саздатеља и Бога
нашега.

Глава Отцѣ и Сынѣ, и стѣмъ Дхъ:

Го Сѣми оупокѣи
Хрѣте дѣшъ рабъ твоихъ,
идѣже нѣсть болѣзнь, ни
печаль, ни воздыханіе, но
жизнь безконѣчна.

Са светима упокоји
Христе, душе слугу тво-
јих, где нема ни боле-
сти, ни туге, ни уздиса-
ња, но где је живот
вечити.

И нынѣ, и присно, и во вѣки вѣкѣвъ, аминь.

Блажимъ тѣ вси рѣди
Бѣе дѣво: въ тѣ бо не-
вмѣстимый Хрѣтѣсъ Бѣгъ

За блажену те држимо
сви нараштаји, о, Бого-
родице дево, јер у тебе

нѣшъ вмѣстѣтисѧ благо-
воли.

Блѣжени есмѧ и мы пред-
стѣтелство тѧ имѣще:
дѣнь бо и нощь молиши-
сѧ ѡ насъ, и скиптры
црѣвѧ твоѣми молитва-
ми оутверждаются, тѣмъ
воспѣвающе вопіемъ ти:
радѣйсѧ благодѣтнаѧ, Гдѣ
сѧ тобою.

је онај, који се не може
нигде сместити, Хри-
стос Бог наш, изволео
сместити се.

Блажени смо и ми, ко-
ји имамо тебе заштитни-
цу; јер се ти и дању
и ноћу молиш за нас;
и скиптри царства тво-
јим молитвама утврђују
се, с тога певајући ва-
пијемо ти: радуј се бла-
годатна, јер је Господ с
тобом.

Ј у т р е њ е.

Прїидіте поклонїмсѧ црѣви нѣшемъ Бгѣ.

Прїидіте поклонїмсѧ, и припадѣмъ Хрѣтѣ црѣви
нѣшемъ Бгѣ.

Прїидіте поклонїмсѧ, и припадѣмъ самоѣ Хрѣтѣ,
црѣви и Бгѣ нѣшемъ.

Оукашїтѧ тѧ Гдѣ въ дѣнь печѧли, зашїтитѧ
тѧ ѧма Бга Іаквела. Послетѧ ти поѣощѧ ѡ сва-
тѧгѡ, и ѡ Гїѡна застѣпитѧ тѧ. Поманѣтѧ всѧкѧ
жѣртѧ твою, и всесоженїе твоѣ тѣчно бѣди. Дѧстѧ
ти Гдѣ по сѣрдцѧ твоѣмъ, и весь совѣтъ твоѧ испол-

нитѣ. Возрѣдемса ѡ спасѣніи твоѣмъ, ѡ ѿма ГѢа
БѢа нѡшегѡ возвеличимса, ѡспѡлнитѣ ГѢа всѧ про-
шеніа твоѧ. Нынѣ познахъ, ѡкѡ спасѣ ГѢа ХѢта
своегѡ. Оуслышитѣ ѡгѡ сѣ небесѣ свѣтагѡ своегѡ: въ
силахъ спасѣніе десницы ѡгѡ. Сѡи на колесницахъ, ѡ
сѡи на конехъ, мы же во ѿма ГѢа БѢа нѡшегѡ при-
зовѣмъ. Тѡи спѡти вѣша ѡ падѡша: мы же востѡхомъ
ѡ ѡсправихомса. ГѢи спасѣ царѧ, ѡ оуслыши ны, въ
ѡньже ѡще дѣнь призовѣмъ тѧ

ГѢи, сілою твоѡю возвеселѣтса цѢрь, ѡ ѡ спа-
сѣніи твоѣмъ возрѣдетса зѢлѡ. Желѡніе сѣрдца ѡгѡ
дѡлѣ ѡсѣ ѡмѣ, ѡ хотѣніа оустнѣ ѡгѡ нѣси лишѣлѣ
ѡгѡ. ѡкѡ предварѣлѣ ѡсѣ ѡгѡ благословѣніемъ благо-
стѣннннмъ: положѣлѣ ѡсѣ на главѣ ѡгѡ вѣнѣцъ ѡ
камене чѣстна. Животѡ просѣлѣ ѡсть оу тебѣ, ѡ дѡлѣ
ѡсѣ ѡмѣ долготѣ днѣи во вѣкѣхъ вѣка. Бѣліа слава
ѡгѡ спасѣніемъ твоѣмъ, слава ѡ велелѣпіе возложѣши
на негѡ. ѡкѡ дѡси ѡмѣ благословѣніе во вѣкѣхъ вѣка,
возвеселѣши ѡгѡ радѡстію сѣ лицѣмъ твоѣмъ. ѡкѡ
царѣ оупѡвѣтѣ на ГѢа, ѡ мѡлѡстію Бѣшнагѡ не
подвѣжитса. Да ѡверѡщѣтса рѡка твоѧ всѣмъ вра-
гѡмъ твоѣмъ, десница твоѧ да ѡверѡщѣтѣ всѧ нена-
вѣдѡщыа тебѣ. ѡкѡ положѣши ѡхъ, ѡкѡ пѣшь ѡгнен-
нѣю, во вѣмѣа лица твоѡгѡ: ГѢа гнѣвомъ своѣмъ
сѡатѣтѣ ѡ, ѡ снѣсть ѡхъ ѡгнь. Плѡдѣ ѡхъ ѡ земли

погвѣиши, ѿ сѣмѧ ѿхъ ѿ сынѡвхъ человѣческихъхъ. Иѡкѡ
оуклонѣша на тѣ злѣѧ, помыслиша совѣты, ѿхъ же не
возмогѡтъ составити. Иѡкѡ положиши ѧ хребѣтъ, во
извѣстцѣхъ твоѣхъ оуготѡкиши лицѣ ѿхъ. Вознесѣсѧ
Гдѣи сѣлоу твоѣю: воспѡемъ ѿ поемъ сѣлы твоѣѧ.

Т р о п а р и.

Опасѣ Гдѣи люди твоѣ, ѿ благословѣи достоѧнѣ
твоѣ. повѣды Всепресвѣтлѣйшемъ ѿ Державномъ Импе-
ратѡрѡ ѿ Крѡлю нашѣмъ Францъ Іѡсифъ Пѣр-
вомъ на сопротивныѧ дѡрѡѧ, ѿ твоѣ сохраниѧ кре-
стѡмъ твоимъ жителство.

Глѡва Отцѣ, ѿ Сынѣ, ѿ стѡмъ Дхѣ.

Вознесѣсѧ на крѣстѣ волею, тезоименитѡмъ тво-
емъ новѡмъ жителствѣ, щедрѡты твоѣ дѡрѡѣ Хрѣтѣ
Бже: возвесели сѣлоу твоѣю Всепресвѣтлѣйшаго ѿ
Державнаго Имперѡтора ѿ Крѡла нашего Франца
Іѡсифа Пѣрваго, повѣды даѧ Сѣмъ на сопостѡты,
посѡбѣи имѣшемъ твоѣ, Орѡжѣи мѣра, неповѣдимѡю по-
вѣдѣѧ.

И нынѣ, ѿ приснѡ ѿ во вѣки вѣковѣхъ. ѿмѣнь.

Предстѡтелство страшное ѿ непостыдное, не прѣ-
зри благѡѧ молѣтѣхъ нашихъ, всепѣтаѧ Бже: оутверди

православныхъ жителство, спаси Всепресвѣтѣйшаго и
Державнаго Императора и Крала нашего Франца
Иосифа Перваго, Емѣже повелѣла еси царствовать,
и подаждь Емѣ съ небесѣ побѣдѣ, зане родила еси
Бѣа, единая благословенная.

И з х ш е с т о џ а л м ѣ а .

Глава въ вышнихъ Бѣгъ, и на земли миръ, въ
человѣцѣхъ благоволеніе. (три пут)

Гди оустниѣ мой ѡверзеши, и оуста моѣ возвѣ-
стѣтъ хвалѣ твою. (два пут).

Ѳ а л ѳ м з ѣ .

Гди что-сѣ оумножиша стѣжающіи ми: мнози
востають на мѣ: мнози глаголютъ дѣши моѣй: нѣсть
спасеніѣ емѣ въ Бѣѣ егѣ.

Ты же Гди заступникъ мой еси, слава моѣ, и
возносаѣ главо мою

Гласомъ моимъ ко Гдѣ воззвахъ, и оуслыша
мѣ ѡ горы святыѣ своеѣ.

Из оуснѣхъ, и спѣхъ, востахъ, ѣкѣ Гдѣ заступ-
никъ мѣ.

Не оубоюсѣ ѡ тѣмъ людѣй, Ѡкрестъ нападаю-
щихъ на мѣ:

Воскресни Гди, спаси мѣ, Бже мой: ѣкѣ ты

порази́лъ єси всѧ вражда́ющыѧ ми всѣ, збѣы грѣш=
никѡвѣ сокрови́шлъ єси.

Гдѣ єсть спасѣніе, ѿ людехъ твоихъ благо=
словѣніе твоє.

И́зъ оу́снѣхъ, ѿ спáхъ, воста́хъ, ꙗко Гдѣ застѣ=
питъ мѧ.

Псаломъ 38.

Бже, Бже мой, къ тебѣ оутреннюю, возжада́ тебѣ
дѣшѧ моѧ, ко́ль мно́жицею тебѣ плоть моѧ, въ
земли́ пѣстѣ, ѿ непро́ходнѣ ѿ безводнѣ.

Та́ко во сѣ́мъ ꙗ́вѣхсѧ тебѣ, ви́дѣти си́лѣ твою
ѿ сла́вѣ твоѣ.

И́ко лѣчи ми́лость твоѧ ꙗ́че живѡтъ, оустнѣ
моѿ похва́литѣ тѧ.

Та́ко благословѣ́ю тѧ въ животѣ моѣмъ, ѡ́ ѿме=
ни твоѣмъ воздѣжѣ́ рѣцѣ моѣ.

И́ко ѡ́ тѣ́ка ѿ ма́сти да ѿпѡлнитсѧ дѣшѧ моѧ,
ѿ оустна́ма рáдости восхвáлѧтъ тѧ оустѧ моѧ.

И́ще поминáхъ тѧ на постѣли моѣй, на оутрен=
нихъ по́вчѧхсѧ въ тѧ.

И́ко бы́лъ єси по́мощникъ мой, ѿ въ крѡвѣ
кри́лѣ твоѣю возрáдѡхсѧ.

При́лпѣ дѣшѧ моѧ по тебѣ, менѣ́ же прѣ́лѧтъ дес=
ни́ца твоѧ.

Тѣи́ же всѣ́ ѿиска́ша дѣшѧ моѧ, ви́дѧтъ въ прѣ=
испѡ́днѧ землі.

Предадѣтсѧ въ рѣки Ѡрѣжіѧ, части лѣсовѣмъ
вѣдѣтѣ.

Цѣрь же возвеселѣтсѧ ѡ Бѣѣ, похвалѣтсѧ всѧкъ
кленѣйсѧ ѿмъ, ѿкѡ заградѣшасѧ оустѣ гл҃голющихъ
непрѣведнаѧ.

На оутреннихъ почѣхсѧ въ тѧ, ѿкѡ былѧ ѣси
помощникъ мой, ѿ въ кровѣ крилѣ твоѣю возрадоуѣсѧ.

Приплѣ дѣшѧ моѧ по тебѣ, менѣ же прѣѧтъ де-
снѣца твоѧ.

Псаломъ ѿз.

Гд҃и Бже спасѣніѧ моегѡ, во дни воззвѣхъ, ѿ въ
нощѣ предъ тобою.

Да внидетъ предъ тѧ молитѡ моѧ, приклонѣ
оухѡ твоѣ къ молѣнію моему.

ѿкѡ ѿсполнисѧ зѡлѣ дѣшѧ моѧ, ѿ живѡтъ мой
ѡдѣ приближисѧ.

Привѣнѣнѣхъ бѣхъ съ низходѧщими въ рѣкѣ :
бѣхъ ѿкѡ человекѣхъ безъ помощи въ мѣртѡхъ свободѣ.

ѿкѡ ѿзвенѣи спѣщѣи во грѣбѣ, ѿхже не помѡ-
нѣлѣ ѣси кѡмѣ, ѿ тѣи ѡ рѣки твоѧ ѡриновѣни бѣша.

Положѣша мѧ въ рѣкѣ пренесѡднѣмъ, въ тем-
ныхъ ѿ сѣни смѣртнѣй.

На мнѣ оутвердѣсѧ ѿрость твоѧ, ѿ всѧ воленъ
твоѧ навѣлѣ ѣси на мѧ.

Оудѣлѣлѣхъ ѣси знѣемыхъ моихъ ѡ менѣ, положѣ-

ша мѧ мѣрзость себѣ, прѣданѧ вѣхѧ, ѿ не ѿсхож-
дѧхѧ.

Очи мои ѿзнемогостѣ ѿ нищеты, воззвахѧ къ
тебѣ Гдѣи весь дѣнь, воздѣхѧ къ тебѣ рѣцѣ мои.

Егда мѣртвыми твориши чюдеса; или вѣрчеи во-
скресѧтъ, ѿ ѿповѣдаются тебѣ;

Егда повѣсть кто во гробѣ милость твою, ѿ
ѿистинѣ твою въ погнѣбли;

Егда познана бѣдѧтъ во тмѣ чюдеса твоѧ, ѿ
правда твоѧ въ земли забвѣннѣй;

И азъ къ тебѣ Гдѣи воззвахѧ, ѿ оутрѣхъ молитва
моѧ предвѣрѣтъ тѧ.

Ескѣю Гдѣи ѿрѣши дѣшѧ мою, ѿвращаеши лице
твоѣ ѿ мене;

Нѣщѧ ѣсмь азъ, ѿ въ тѣдѣхѧ ѿ ѿности моеѧ,
вознесѣсѧ смирихѧ ѿ ѿзнемогѣхѧ.

На мнѣ приидѣша гнѣви твоѧ, оутрашѣнѣѧ
твоѧ возмѣстѣша мѧ.

Овыдѣша мѧ ѿкв вода весь дѣнь, ѿдержѣша
мѧ въ кѣпѣ.

Оудѣлихъ всѧ ѿ мене дрѣга ѿ ѿскреннаго, ѿ
знѣемыхъ моихъ ѿ страстѣй.

Гдѣи Бже спасѣнѣѧ моеѣѧ, во дни воззвахѧ, ѿ
въ нощѣи предѣ твоѣѧ.

Да внидетѣ предѣ тѧ молитва моѧ, приклонѣ
оухѣ твоѣ къ молѣнѣю моеѣѧ.

И́кѡ тѣи познà создáнїе нáше, поманѸ и́кѡ
пѣрсть ѣсмѹ.

Человѣкъ и́кѡ трава, днѣ ѣгѡ и́кѡ цвѣтъ сѣл-
ный, тáкѡ ѡцвѣтѣтъ.

И́кѡ дѣхъ прѣйде въ нѣмъ, и не вѣдетъ, и не
познаѣтъ ктоиѸ мѣста своегѡ.

Милость же Гдѣа ѡ вѣка и до вѣка на бо-
щихъ ѣгѡ.

И прáвда ѣгѡ на сынѣхъ сынѡвъ, хранáщихъ
завѣтъ ѣгѡ, и помнáщихъ заповѣди ѣгѡ творѣти ѡ.

Гдѣ на неbesѣ оуготѡва пресѡлъ свой, и цáрство
ѣгѡ всѣмни ѡвладáетъ.

Благословѣте Гдѣа всѣ а́ггѣли ѣгѡ, сѣлнѣи крѣпо-
стѣю, творáщѣи слово ѣгѡ, о́услышати глáсъ словесъ ѣгѡ.

Благословѣте Гдѣа всѣ сѣлы ѣгѡ, слáгѣи ѣгѡ,
творáщѣи волю ѣгѡ.

Благословѣте Гдѣа всѣ дѣлá ѣгѡ, на всáкомъ
мѣстѣ владычества ѣгѡ, благословѣ дѡшѣ моѡ Гдѣа.

Псаломъ рѣв.

Гдѣи, о́услышѣи молитвѣ мою, внѣшѣи молѣнїе моѣ
во ѣстинѣ твоѣй, о́услышѣи мѣ въ прáвдѣ твоѣй.

И не внѣди въ сѣдъ съ рабѡмъ твоѣмъ, и́кѡ не
ѡправдáйтсѡ предъ тобѡю всáкъ живѣй.

И́кѡ погнà врагъ дѡшѸ мою, смирилъ ѣсть въ
зѣмлю живѡтъ моѣи.

Посади́лъ мѧ ѣсть въ тѣмныхъ, ѿкѡ мѣртвыхъ
вѣка, ѿ о́гнь въ мнѣ́ дѣхъ мой, во мнѣ́ сматѣса
сѣрдце моѣ.

Помани́хъ дни дре́внѣа, повѣи́хса во всѣхъ дѣ-
лѣхъ твои́хъ, въ творѣ́нїихъ рѣкѣ́ твоѣю повѣ́хса.

Боздѣ́хъ къ тебѣ́ рѣцѣ́ мой: дѣша моѧ ѿкѡ
зе́мля безво́днаа тебѣ́.

Скóръ о́услыши мѧ Гдѣи, ѿсчезѣ́ дѣхъ мой: не
ѡврати́ лица́ твоегѡ ѡ́ мене, ѿ о́уподо́блюса низхо-
дѧщымъ въ рѣкѣ́.

Сла́шанѣ́ сотвори́ мнѣ́ за́бра мѣ́лость твою́,
ѿкѡ на тѧ о́упова́хъ. Скажи́ мнѣ́ Гдѣи, пѣть, въ ѡ́ньж
пойдѣ́: ѿкѡ къ тебѣ́ вѣ́хъ дѣшѣ́ мою́.

И́зми мѧ ѡ́ врагѣ́ мои́хъ Гдѣи, къ тебѣ́ прие́хго́хъ.

Навѣ́и мѧ твори́ти во́лю твою́, ѿкѡ ты ѣси́ Бгѣ́хъ
мой. Дѣхъ тво́й бла́гїй наста́витъ мѧ на зе́млю пра́вѣ́.

И́мене твоегѡ́ ра́ди Гдѣи жи́виши мѧ: пра́вдою
твоѣю ѿведе́ши ѡ́ печа́ли дѣшѣ́ мою́.

И́ мѣ́лостїю твоѣю потре́виши врагѣ́ моѧ, ѿ по-
гвѣи́ши всѧ стѣ́жающыа́ дѣши́ моѣ́й: ѿкѡ ѡ́зъ ра́бѣ́хъ
тво́й ѣсмы́.

О́услыши мѧ Гдѣи въ пра́вдѣ́ твоѣ́й, ѿ не вни́ди
въ сѣ́дѣ́ съ рабо́мъ твои́мъ. О́услыши мѧ Гдѣи въ
пра́вдѣ́ твоѣ́й, ѿ не вни́ди въ сѣ́дѣ́ съ рабо́мъ твои́мъ.

Дѣхъ тво́й блгї́й наста́витъ мѧ на зе́млю пра́вѣ́.

Пѣснь пресвѣтѣла Бѣды.

Белѣчитѣ дѣшѣ моѣ Гѣда, ѣ возрѣдовѣла дѣх
моѣ ѡ Бѣѣ спѣсѣ моѣмѣ.

Иѣкѡ призрѣ на смиренѣе равѣ своеѣ, сѣ во ѡ
нынѣ оублажатѣ мѣ всѣ рѣди.

Иѣкѡ сотвори мнѣ величѣе силнѣй, ѣ свѣто ѣмѣ
ѣгѡ, ѣ милость ѣгѡ вѣ рѣды родѡвѣ боѣшымѣ ѣгѡ.

Сотвори державѣ мышцею своею, расточи гѡрдыѣ
мыслию сѣрдѣца ѣхѣ.

Низложи силнѣ со престѡлѣ, ѣ вознесѣ смиренѣ-
нѣмѣ, дѣчѣшыѣ испѣлни блѣгѣ, ѣ богатѣшымѣ ѡпѣ-
сти тѣшѣ.

Боспрѣѣтъ Иѣраѣлѣ Ѣтрока своегѡ, помѣнѣти мѣ-
лостѣ, ѣкоже глагола ко Ѣтѣцѣмѣ нашьмѣ, Иѣвраѣмѣ,
ѣ сѣмени ѣгѡ дѣже до вѣка.

Честнѣйшѣю Херѣвѣмѣ, ѣ славенѣйшѣю безѣ сра-
венѣѣмѣ Гѣрафѣмѣ, безѣ истиѣнѣмѣ Бѣга Глѡва рѣждшѣю,
сѣчѣю Бѣѣ тѣ величѣемѣ.

Х в а л и т н ы .

Бѣѣкое дѣхѣнѣе да хѣвѣ-
литѣ Гѣда. Хвалѣте Гѣда
сѣ небѣсѣ, хвалѣте ѣгѡ вѣ
кѣшнѣхѣ.

Хвалѣте ѣгѡ всѣ ѣггѣли

Часловац.

Сѣе, што дѣше нека
хвали Господа Хвалите
господа на небеснѣмѣ,
хвалите га на висинѣ.

Хвалите га сви анѣе.

ѣгѡ. Хвалите ѣгѡ всѧ си-
лы ѣгѡ.

Хвалите ѣгѡ на сілахъ
ѣгѡ, хвалите ѣгѡ по мно-
жествѣ величествїа ѣгѡ.

Хвалите ѣгѡ во гласѣхъ
трѣбенѣмъ, хвалите ѣгѡ во
псалтири и гбсѣхъ.

Хвалите ѣгѡ въ тѣм-
пѣхъ и лицѣхъ, хвалите ѣгѡ
во стрѣнахъ и ѡрганѣхъ.

Хвалите ѣгѡ въ кѣм-
вѣхъ dobroгласныхъ, хва-
лите ѣгѡ въ кѣмвѣхъ
восклицанїа.

Бсѧкое дыханїе да хва-
литъ Гдѧ.

ли ѡегови. Хвалите га
све војске ѡегове.

Хвалите га према си-
лама ѡеговим хвалите
га према грдном вели-
чанству ѡеговом.

Хвалите га уз гласъ
трубин, хвалите га уз
псалтир и гусле.

Хвалите га с бубнемъ
и весељем, хвалите га у
жице и свирале.

Хвалите га уз яснѣ
кимвале, хвалите га уз
кимвале звучне.

Све што дише, нека
хвали Господа.

Богородиченъ.

Превлагословѣнна еси Бже дѣво, воплощшимъ бо сѧ
изъ тебе ѡдѣхъ плѣнисѧ, и дѣмъ воззваѧ, клѣтва по-
тревисѧ, бже свободисѧ: смѣръ оумертвисѧ, и мѣ
ѡжїхомъ, тѣмъ воспѣвающе вопїемъ: благословѣнъ Хр-
тѡсъ Бжѧ благоволивый тѧкѡ, слава твѣ.

Глава тебѣ показавшемъ намъ свѣтъ.

Глава въ вышнихъ Бгѣ, и на земли мирѣ, въ человецѣхъ благоволеніе. Хвалимъ тѣ, благословимъ тѣ, кланяемтисѣ, славословимъ тѣ, благодаримъ тѣ, великіѣ ради славы твоѣѣ. Гдѣи царю невѣстный, Бже Отче вседержителю. Гдѣи Сыне едиnorodный Іисе Хрѣте, и свѣтлый Дшѣ. Гдѣи Бже агнче божій, Сыне Отчѣ, взѣмлай грѣхъ міра, помилуй насъ: взѣмлай грѣхъ міра прѣими молитвы нашѣ. Гдѣи ѡдеснѣю Отца помилуй насъ: ѿкѣ ты ѣси единый стѣ, ты ѣси единый Гдѣ, Іисѣ Хрѣтѣ, во славу Бга Отца, аминь.

На всѣхъ днѣхъ благословю тѣ, и восхвалю имя твоѣ во вѣки, и въ вѣкѣхъ вѣка.

Гдѣи въ днѣ сѣи безъ грѣха сохрани- тисѣ намъ: благословѣнъ ѣси Гдѣи Бже Отцѣ насъ шихъ, и хвало и прославлено имя твоѣ во вѣки, аминь.

Бѣди Гдѣи милость твоѣ на насъ, ѿкоже оупова- хомъ на тѣ.

Благословѣнъ ѣси Гдѣи, навчѣи мѣ ѡправданіемъ твоимъ.

Гдѣи привѣжище былъ ѣси намъ въ родѣ и родѣ: азъ рѣхъ: Гдѣи помилуй мѣ, ищѣи дшѣ мою, ѿкѣ согрѣшихъ тебѣ. Гдѣи кѣ тебѣ привѣгдохъ, навчѣи мѣ творити волю твою, ѿкѣ ты ѣси Бгѣ мой, ѿкѣ оу

тебѣ истѣчникъ животѣ, во свѣтѣ твоѣмъ оузримъ свѣтъ. Пробави милость твою вѣдущимъ тѣ.

Воскрѣсны тропарѣ.

Днесь спасеніе міръ вѣсть, поѣмъ воскресшемъ изъ грѣба ѿ началникъ жизни нашеѣ: разрѣшивъ во смѣртю смѣръ, побѣдѣ даде намъ, ѿ вѣлію милость.

Воскрѣсхъ изъ грѣба, ѿ оузы растерзавъ ѡсѣи ада, разрѣшивъ ѡсѣи ѡсѣжденіе смѣрти Гдѣи, всѣмъ ѡ сѣтѣи врагѣ избавивый, ѿвѣвый же себѣ апѣстолѣмъ твоимъ, послалъ ѡсѣи ѿ на проповѣдь, ѿ тѣми міръ гвѣи подалъ ѡсѣи вселеннѣи, ѡдине многомилостиве.

ТРЕБИ ЧАС.

Глѣва тебѣ Бже нашъ, слава тебѣ.

Црю небесный, оутѣшителю, дѣше ѣстины, ѿже вездѣ сѣи, ѿ всѣмъ исполняѣи, сокровище благихъ. ѿ жизни подѣтелю, прѣиди ѿ вселѣса въ ны, ѿ ѡчѣсти ны ѡ всѣмъ сквѣрны, ѿ спасѣи вѣже дѣшы нашѣ.

Прѣидите поклонѣмъ црѣви нашему Бгѣ.

Прѣидите поклонѣмъ, ѿ припадѣмъ Хрѣтѣ црѣви нашему Бгѣ.

Прѣидите поклонѣмъ, ѿ припадѣмъ самомъ Хрѣтѣ црѣви ѿ Бгѣ нашему.

Псаломъ ѿ.

Помилуй мѧ Бже, по велицѣй милости твоѣй,
и по множествѣ щедротъ твоихъ ѡчиисти беззаконіе моѣ.

Наипаче ѡмый мѧ ѿ беззаконіа моего, и ѿ
грѣхѡ моего ѡчиисти мѧ.

Иже беззаконіе моѣ азъ знаю, и грѣхъ мой
предомною єсть вѣнѣ.

Тебѣ единому согрѣшихъ, и лѣкавое предъ то-
бою сотворихъ.

Иже да ѡправдишиа во словесѣхъ твоихъ, и
побѣдиши вѣгда сѣдѣти ти.

Гдѣ во всѣхъ беззаконіихъ зачатъ єсмь, и во грѣ-
сѣхъ роди мѧ мати моѧ.

Гдѣ во истинѣ возлюбилъ єси вѣвѣстнаѧ и тай-
наѧ премѣдрости твоѧ явилъ ми єси.

Ѡкропиши мѧ ѱсѡпомъ, и ѡчищуа: ѡмыеши
мѧ, и паче снѣга оубѣлюа.

Гласъ моемоу да си радость и веселіе возрадуютсѧ
кѡсти смиренныѧ.

Ѡбрати лице твоѣ ѿ грѣхъ моихъ, и всѧ без-
законіа моѧ ѡчиисти.

Сердце чисто созижди во мнѣ Бже, и дѣхъ правъ
ѡбновѣ ко оубѣтѣ моѣй.

Не ѡвержи мене ѿ лица твоего, и дѣха твоего
стѣго не ѡими ѿ мене.

Боздаждь ми радость спасеніа твоегѡ, ѿ дѣломъ
владычнинъ оутверди мѧ.

Назачѣ беззаконныхъ пѣтѣмъ твоимъ, ѿ нечесті-
ей къ тебѣ ѡбратѧтсѧ.

Избави мѧ ѡ кровей Бже, Бже спасеніа моего,
возрадуетсѧ ѡзыкъ мой правдѣ твоей.

Гдѣ оустниѣ мои ѡверзеши, ѿ оустъ моихъ возвѣ-
стѧтъ хвалѣ твою.

Иже аще бы восхотѣлъ еси жертвы, далъ быхъ
оубо, всесожженіа не благоволиши.

Жертва Бгъ дѣхъ сокрѣшенъ: сердце сокрѣшенно
ѿ смиренна Бгъ не оумнижитъ.

Оублажи Гдѣ благоволеніемъ твоимъ Сиѡна, ѿ
да созиждѣтсѧ стѣны іерусалимскія.

Тогда благоволиши жертвѣ правды, возношеніе
ѿ всесожжегаемаѧ: тогда возложѧтъ на Олтарь твой
телцы.

Т р о п а р ѣ.

Гдѣ, иже пресвѣтаго твоегѡ Дѣа, въ третій часъ
апѡстолѡмъ твоимъ низпослѧвый: тогѡ благій не
ѡнимъ ѡ насъ, но ѡбновѣ насъ молѧщихъ тѧ.

Горое ѿ известное даждь оутѣшеніе рабѡмъ твоимъ Іисе, внегда оуны	Бреу и сигурну уте- ху даі нама, слугама твојима, Исусе, кад нам
--	---

вѣти дѣхѣмъ нашимъ, не
разлучайся ѿ дѣшъ на-
шихъ въ скорбехъ, не оу-
далайся ѿ мыслей нашихъ
во ѡбсто́анїихъ: но при-
снѡ насъ предвари.

Приблѣжиса́ намъ, при-
блѣжиса́ вездѣ́ съи, ꙗ́ко-
же со апѡсто́лы твоѣми
всегда́ еси, си́це и́ тебе
жела́ющимъ соедини́ себѣ,
ще́дре, да соко́уплени́ тебе́
поѣмъ и́ славослѡ́вимъ все-
сва́таго Дѣ́а твоего́.

Наде́жда и́ предста́тел-
ство и́ прие́мщице хри-
сти́анъ, невоорѣ́маа стѣ́-
на, и́знемога́ющимъ при-
ста́нище нево́рное, ты́ еси́
Бѣ́е пречи́стаа, но ꙗ́кѡ
ми́ръ спаса́ющая, непреста́н-
ною твоѣю́ моли́твою, по-
мани́ и́ насъ дѣ́во все-
пѣ́таа.

душе́ наше у уни́лост
падну, не оставѣ́ай нас,
кадъ смо́ у тузи, не уда-
ѣу́ се од мысли́ нашихъ,
кадъ смо́ у нево́ли, но
у́век насъ предвари.

Приблѣжи́ се нама́,
буди́ кодъ насъ, ко́ји си́
свуда, као што́ си́ с апо-
сто́лима тво́јима свагда́,
тако́ и с онима́, ко́ји те
желе́, са́једини́ себе, ми-
лостиви́ Исусе́, да скуп-
ѣ́ени по́јимо тебе́ и сла-
вимо́ пресвето́го духа́
твое́а.

Ти́ си́ пречи́ста ма́јко
божја́, наде́жда, заступ-
ница́ и уто́чиште Хри-
сти́ана; ти́ си́ као бедемъ,
ко́ји се не може́ обори-
ти, као́ пристани́ште,
ко́је насъ од ветро́ва за-
кла́на; но́ ти, ко́ја светъ
спаса́вашъ тво́јом непре-
стано́м моли́твомъ, опо́ме-
ни́ се́ и насъ, дево́, ко́ју
сви́ славимо́.

Бладыко Бже Ѡтче вседержителю, Гди Ѡныне еди-
нородный, Иисе Хрте и святый Дше, едино Божество,
едина сила, помилуй мѧ грѣшнаго: и ижеже въси
сдѣбѧми, спаси мѧ недостойнаго раба твоего, ѡкв вла-
гословѣнз ѡси во вѣки вѣкѡвз, ѧминь.

ШЕСТИ ЧАС.

Псаломъ ѿ.

Живый въ помощи Бѣшнаго, въ кровѣхъ Бѣа не-
вѣснаго водворитсѧ.

Речѣтъ Гдѣви: заступникъ мой ѡси и привѣжище
мое, Бѣхъ мой, и оуповаю на него.

Ѣкв той извѣститъ тѧ ѡ сѣти ловчи, и ѡ сло-
весѣ матѣжна.

Плещма своиѧ ѡскѣнитъ тѧ, и подхъ крилѣхъ ѡгѡ
надѣшисѧ: ѡрбѣтемъ ѡвѣдетъ тѧ истина ѡгѡ.

Не оубоишисѧ ѡ страхъ ношнаго, ѡ стрѣлы ле-
тѧщїѧ во дни.

Ѡ вѣщи во тмѣ переходѧщїѧ, ѡ срѧща и вѣса
полѣденнаго.

Падѣтъ ѡ страни твоеѧ тыѧща, и тмѧ ѡдес-
нѡю тебе, кз тебе же не приближитсѧ.

Ѡбаче ѡчиѧ твоѧ смѡтриши, и воздаѧнїе
грѣшникѡвз ѡзриши.

Їѡѡ тѣ ГДѣ оупованіе моє: Бѣшнаго положила
ѣси прибѣжище твоє.

Не прійдетъ къ тебѣ зло, и рана не приближится
тѣлесі твоємѣ.

Їѡѡ аггѣловѣхъ своимѣхъ заповѣсть ѡ тебѣ, сохра=

нити тѣ во всѣхъ пѣтихъ твоихъ.

На рѣкахъ возмѣстѣ тѣ, да не когда преткнешѣ
ѡ камень ногѣ твоѣ.

На ѡспѣда и васіліска настѣпиши: и попереши лѣвѣ
и змѣѣ.

Їѡѡ на мѣ оупова, и извѣваю ѣ: покрѣю ѣ,
ѡѡѡ позна ѣма моє.

Воззовѣтъ ко мнѣ, и оуслышѣ ѣго: съ нимѣ
ѣсмѣ въ скорби, измѣ ѣгѡ, и прославѣю ѣго.

Долготѡю днѣй испѡлню ѣго, и ѡвѣлю ѣмѣ спа=

сѣніе моє.

Т р о п а р ѣ.

Їже въ шестѣй дѣнь же и часѣ, на крестѣ при=

гвождѣй, въ рай дерзновенный ѡдѣмовѣхъ грѣхѣ, и со=

грѣшеніѣ нашихъ рѣкописаніе раздѣри Хрѣте Бже, и
спасѣ насѣ.

Б о г о р ѡ д и ч е н ѣ.

Їѡѡ не ѣмамы дер= | Будуѣи да немамо сло=

зновеніѣ за премѣнѡгѣ грѣ= | боде, ради врѣло многихъ

хѣи нѣашѣ, ты ѣже ѿ тебе
рождашагося моли Бѣе дѣ-
во: мнѣгѣво мождетъ мо-
леніе матернее ко благо-
сѣрдію владыки, не прѣзри
грѣшныхъ мольбы всечѣ-
стѣ, ѣкѣ милостивѣ ѣсть,
и спасти мѣгѣи, ѣже и стра-
дати ѿ насѣ извѣливый.

грехова нашихъ (сами се
молитѣ), то моли ти Бо-
городице дево онога, ко-
га си родила; јер много-
може да учини молење
материно код добросер-
дачногъ Господа нашегъ,
немој да презреш молбе
насъ грѣшника, јер Го-
сподъ је милостивъ и кадаръ
насъ спасти, који је и
страдати за насъ изволео.

Молитва свѣтагѣвъ Васіліѣа великагѣв.

Бже и Гди силѣ, и всеѣ тѣари создѣтелю, ѣже
за милосѣрдіе безприкладныхъ милости твоѣѣ, ѣдино-
роднаго Сна твоѣгѣ, Гда нашегѣ Іиса Хрѣта, низпо-
славыи на спасѣніе рода нашегѣ, и честнымъ ѣгѣ
крѣтомъ рѣкописаніе грѣхѣвъ нашихъ растерзавый, и по-
вѣдивый тѣѣмъ началѣ и власти тѣмъ: самъ владыко
человѣколюбче, прѣимъ и насѣ грѣшныхъ, благодар-
ственныхъ сѣѣ, и молебныхъ молитѣвъ, и извѣви насѣ
ѿ всеѣхъ вѣсѣлительнагѣвъ, и мрачнагѣвъ прѣгрѣшеніѣвъ,
и всеѣхъ ѣзѣлвити насѣ ѣщѣщихъ, вѣдимыхъ и невѣ-
димыхъ вѣдѣгъ, пригвозди страхѣ твоѣмъ плѣти нѣашѣ,
и не ѣуклонѣи сѣрдѣцѣ нашихъ вѣ словеса илѣи помыш-

лѣнїа лѣкаствѣа: но любовїю твоєю оуазви дѣшы
наша: да къ тебѣ всегда взирающе, ѿ еже ѿ тебе
свѣтомъ наставляеми, тебѣ непристѣпнаго, ѿ присно-
сѣщнаго, зраще свѣта, непрестанное тебѣ исповѣданїе,
ѿ благодаренїе возсылаемъ, безначалномъ Отцѣ, со еди-
нороднымъ твоимъ Сномъ, ѿ всесѣымъ, ѿ благимъ,
ѿ животворающимъ твоимъ Дхомъ, нынѣ ѿ присно
ѿ во вѣки вѣковъ, аминь.

И з о б р а з и т е л н а .

Псаломъ ѱв.

Благослови дѣше моѡ Господа ѿ всѡ внѣрен-
наѡ моѡ ѿма святѡе ѡгѡ.

Благослови дѣше моѡ Господа ѿ не забывай
всѣхъ воздаѡнїй ѡгѡ.

Очищающаго всѡ беззакѡнїа твоѡ, ѿсцѣлаю-
щаго всѡ недѣги твоѡ.

Избавляющаго ѡ ѿстѣнїа живѡтъ твоѡ, вѣн-
чающаго тѡ милостїю ѿ щедрѡтами.

Исполняющаго во благихъ желанїе твоѡ: ѡно-
вїтсѡ ѿкѡ ѡра юность твоѡ.

Твори ѿ милостыни Господь, ѿ сѣдѣ всѣмъ
ѡбидимымъ.

Сказѧ пѣти свои Мѡѵсеѡви, синовѡмъ Израиле-
вымъ хотѣнїа свои.

Щедръ ѡ милостивъ Господь, долготерпѣливъ ѡ
многомилостивъ.

Не до конца прогнѣвается, ниже во вѣкъ враж-
дѣтъ :

Не по беззаконїемъ нашимъ сотвориша ѣсть намъ,
ниже во по грѣхѡмъ нашимъ воздаша ѣсть намъ.

Иѡкѡ по высотѣ небеснѣй ѡ земли, оутвердиша
ѣсть Господь милость свою на болящихъ егѡ.

Елико ѡстоѧтъ востѡцы ѡ западѣ, оудалиша
ѣсть ѡ насъ беззаконїа наша.

Иѡже щедритъ ѡтеца сыны, оущедри Господь
болящихъ егѡ.

Иѡкѡ той позна создѧнїе наше, помани, ѡкѡ
персть есмь.

Человѣкъ ѡкѡ трава, днѣ егѡ ѡкѡ цвѣтъ сѣл-
ный такѡ ѡцвѣтетъ.

Иѡкѡ дѣхъ пройде въ немъ, ѡ не вѣдетъ, ѡ не
познаетъ ктои мѣста своего.

Милость же Господня ѡ вѣка ѡ до вѣка на
болящихъ егѡ.

И правда егѡ на сынѣхъ сынѡвъ хранящихъ
завѣтъ егѡ, ѡ помнящихъ заповѣди егѡ творити ѡ.

Господь на небеси оуготова престѡлъ свой, ѡ цар-
ство егѡ всѣмни ѡбладаетъ.

Благословіте Гóспода всѣ ѿггелѣ ѿгѡ, сѣлнѣи крѣпостію, творѣщѣи слово ѿгѡ, оуслышати гласъ словесъ ѿгѡ.

Благословіте Гóспода всѣ сѣлы ѿгѡ, слѣгѣи ѿгѡ, творѣщѣи волю ѿгѡ.

Благословіте Гóспода всѣ дѣла ѿгѡ: на всѣхъ мѣстѣхъ владычества ѿгѡ: благослови дѣше моѣ Гóспода.

Псаломъ рѣе.

Хвали дѣше моѣ Гóспода.

Босхвалию Гóспода въ животѣ моѣмъ, пою Бóгъ моемѣ, дондеже ѣсмь.

Не надѣйтесь на князи, на сыны челоувѣческіа, въ нѣхъже нѣсть спасеніа:

Изъидетъ дѣхъ ѿгѡ, ѣ возвратѣтсѣ въ зѣмлю свою: въ той дѣнь погнѣнѣтъ всѣ помышленіа ѿгѡ.

Блаженъ, ѣмѣже Бóгъ Іаковъ помощникъ ѿгѡ, оупованіе ѿгѡ на Гóспода Бóга своего:

Сотворѣшаго небо ѣ зѣмлю, море ѣ всѣ ѣже въ нѣхъ:

Хранѣщаго ѣстинъ въ вѣкѣхъ, творѣщаго сѣдѣ ѡбѣдимымъ: дающаго пищу ѣлчѣщимъ.

Гóсподъ рѣшитъ ѡкованныа, Гóсподъ оумѣдрѣтъ слѣпцы: Гóсподъ возводѣтъ низверженныа, Гóсподъ любитъ прѣведники.

Господь хранитъ пришельцы, сира и вдовѣ прїиметъ, и пѣтъ грѣшныхъ погубитъ.

Богородица Господь во вѣкъ, Богъ твой Сїонѣ въ родъ и родъ.

Єдинородный сынъ и слово божїй, безсмертенъ сый и изволивый спасенїа нашего ради, воплотитиса ѿ сватыа Богородицы и приснодѣвы Марїи, непреложноу вочеловѣчивыйсѧ: распныйсѧ же Хрїстѣ Бже, смертію смерть попрáвыи, єдинъ сый сватыа Троицы, прославляемый ѿтцѣ и сватомъ дхъ, спаси насъ.

Бъ цѣтвїи твоѣмъ помани насъ Гди, єгда прїидеши во царствїи твоѣмъ.

Блажени нищїи дхомъ, ѡкв тѣхъ єсть царство небесное.

Блажени плачущїи, ѡкв тїи оутѣшатсѧ.

Блажени кротцыи, ѡкв тїи наслѣдѧтъ землю.

Блажени ѡлчущїи, и жаждущїи правды, ѡкв тїи насытѧтсѧ.

У царству своемъ опомени насъ се, Господе, када дођеш у царство свое.

Блажени су сиромашни духомъ, јер је њихово царство небеско.

Блажени су, који плачу, јер ће се ти утешити.

Блажени су кротки, јер ће ти наследити земљу.

Блажени су, који су гладни и жедни правде, јер ти ће се наситити.

Блажени милостивїи, ѡкв тїи помиловани бѣдѧтъ*.

* Значење види у Буквару.

Бл҃жєні чїстїи сєрдцємъ, ѿкѡ тїи Б҃га оўзрѣтѣ.

Бл҃жєні миротвѣрцы, ѿкѡ тїи сѣнове вѣїи на-
рєкѣтсѧ.

Бл҃жєні ѡзн҃ани прѣвды рѣды, ѿкѡ тѣхѣ ѣсть
цѣтво невѣсноє.

Бл҃жєні єстє єгда понѣсѣтѣ вѣмъ, ѡ ѡзн҃єтѣ,
ѡ рєкѣтѣ всѧкѣ зѣлѣ глагѣлѣ на вѣ лжѣще мєнє рѣди.

Рѣдѣйтєсѧ ѡ вєселїтєсѧ, ѿкѡ мздѣ вѣша мнѣга
на невєсѣхѣ.

Помѧнї нѣсѣ Г҃ди, єгда
прїїдєши во цѣтвїи твоємъ.

Помѧнї нѣсѣ Владыко,
єгда прїїдєши во цѣрствїи
твоємъ.

Помѧнї нѣсѣ Свѣтѣй,
єгда прїїдєши во цѣрствїи
твоємъ.

Дѣкѣ невѣсныѣ поєтѣ
тѣ, ѡ глагѣлѣтѣ: сѣтѣ,
сѣтѣ, сѣтѣ Г҃дѣ Свѣдѣдѣ,
ѡспѣлнѣ нѣбо ѡ землѣ слѣ-
вы твоєѣ.

Прїстѣпїтє кѣ нємѣ ѡ
прѣсвѣтїтєсѧ, ѡ лїца вѣ-
ша нє постыдѣтсѧ.

Опомени нас се, Го-
споде, када дођєш у цар-
ство своєє.

Опомени нас се, вла-
дико, кад дођєш у цар-
ство своєє.

Опомени нас се, Ти
свєти, када дођєш у цар-
ство своєє.

Збор небєсни пєва тє
ѡ гѡвори: свєт, свєт,
свєт јє Господ над си-
лама, пуно јє небо ѡ
землѣ слѣве твоєє.

Прїстѣпїтє му ѡ про-
свєтїтє сє, ѡ лїца вѣша
нєћє сє постїдєтї.

Господь хранитъ пришельцы, сира и вдовѣ прїиметъ, и пѣть грѣшныхъ погубитъ.

Богаритсѧ Господь во вѣкъ, Богъ твоѧ Слѡво въ родъ и родъ.

Единородный сынъ и слово божїи, везсмертенъ сый и изволивый спасенїа нашего ради, воплотитсѧ ѿ сватыа Богородицы и приснодѣвы Марїи, непреложноу вочеловѣчивыйсѧ: распныйсѧ же Хрїстѣ Божє, смертїю смѣръ попрѧвый, ѡдѧнъ сый сватыа Троицы, прославляемый Отцѣ и сватѡмъ дхѣ, спаси насъ.

Бъ црѣви твоѣмъ помани насъ Гдї, ѡгда прїи-
деши во царствїи твоѣмъ.

Блажени нищїи дхѡмъ,
їакъ тѣхъ єсть царство
небесное.

Блжени плачущїи, їакъ
тїи оутѣшатсѧ.

Блжени кротцыи, їакъ
тїи наследѡтъ зѣмлю.

Блжени ѧлчущїи, и жаж-
дущїи правды, їакъ тїи
насытѡтсѧ.

У царству своемъ опомени насъ се, Господе, када доѣш у царство свое.

Блажени су сиромашни духомъ, јер је њихово царство небеско.

Блажени су, који плачу, јер ће се ти утешити.

Блажени су кротки, јер ће ти наследити земљу.

Блажени су, који су гладни и жедни правде, јер ти ће се наситити.

Блжени милостивїи, їакъ тїи помїловани бѡдѡтъ*.

* Значење види у Буквару.

Бл҃жєні чїстїи сїрдцємъ, ѿкѡ тїи Б҃га оўзрѡтѡ.

Бл҃жєні миротвѡрцы, ѿкѡ тїи сынове в҃жїи на-
рекѡтсѡ.

Бл҃жєні изгнѡни прѡвды рѡды, ѿкѡ тѣхъ єсть
цѡтѡ небєсное.

Бл҃жєні єстє єгда понѡсѡтѡ вѡмъ, ѿ изженѡтѡ,
ѿ рекѡтѡ всѡкѡ зѡлѡ глагѡлѡ на вѡ лжѡще менє рѡди.

Рѡдѡйтєсѡ ѿ веселїтєсѡ, ѿкѡ мздѡ вѡша мнѡга
на небєсѣхъ.

Помѡни насъ Г҃ди, єгда
прїїдеши во цѡтѡи твоємъ.

Помѡни насъ Владыко,
єгда прїїдеши во царствїи
твоємъ.

Помѡни насъ Свѡтѡй,
єгда прїїдеши во царствїи
твоємъ.

Лїкъ небєсный поєтѡ
тѡ, ѿ глагѡлетѡ: сѣхъ,
сѣхъ, сѣхъ Г҃дь Свѡвоудъ,
їспѡлнь нєбо ѿ землѡ слѡ-
вы твоєѡ.

Прїстѣпїтє къ немѡ ѿ
просвѣтїтєсѡ, ѿ лїца вѡ-
ша нє постыдѡтсѡ.

Опомени нас се, Го-
споде, када дођеш у цар-
ство своје.

Опомени нас се, вла-
дико, кад дођеш у цар-
ство своје.

Опомени нас се, Ти
свети, када дођеш у цар-
ство своје.

Збор небесни пева те
и говори: свет, свет,
свет је Господ над си-
лама, пуно је небо и
земља славе твоје.

Приступите му и про-
светите се, и лица ваша
неће се постидети.

ЛѢКЪ НЕБѢСНЫЙ ПОѢТЪ
ТѢ, ѿ ГЛАГОЛЕТЪ: СѢ, СѢ,
СѢ ГДѢ СЛАВѢ, ѿПОЛНѢ
НЕБО ѿ ЗЕМЛѢ СЛАВЫ ТВОЕѢ.

ЛѢКЪ СВАТЫХЪ АНГѢЛЪ ѿ
АРХАНГѢЛЪ, со ВСѢМИ НЕБѢ-
СНЫМИ СИЛАМИ, ПОѢТЪ ТѢ,
ѿ ГЛАГОЛЕТЪ: СѢ, СѢ, СѢ
ГДѢ СЛАВѢ, ѿПОЛНѢ НЕ-
БО ѿ ЗЕМЛѢ СЛАВЫ ТВОЕѢ.

Збор небесни пева те
и говори: свет, свет,
свет је Господ над си-
лама, пуно је небо и
земља славе твоје.

Збор светих анђела и
арханђела, са свима не-
бесним силама пева те
и говори: свет, свет,
свет је Господ над си-
лама, пуно је небо и
земља славе твоје.

БѢРЮ во ЕДИНАГО БѢ ОЦА ВСЕДЕРЖИТЕЛѢ ТВОР-
ЦА НЕБЪ ѿ ЗЕМЛИ, ВИДИМЫХЪ ЖЕ ВСѢМЪ ѿ НЕВИДИМЫМЪ.

ѿ во ЕДИНАГО ГДА ІИСА ХРТА, СЫНА БЖІА, ЕДИ-
НОРОДНАГО, ѿже ѿ ОЦА РОЖДЕННАГО ПРЕЖДЕ ВСѢХЪ
ВѢКЪ СВѢТА ѿ СВѢТА, БѢ ИСТИННА, ѿ БѢ ИСТИННА,
РОЖДЕННА, НЕ СОТВОРЕННА, ЕДИНОСВѢЩНА ОЦУ ѿмже всѢ
БЫША.

НАСЪ РАДИ ЧЕЛОВѢКЪ, ѿ НАШЕГѢ РАДИ СПАСЕНІА,
СШЕДШАГО СЪ НЕБЕСЪ, ѿ ВОПЛОТИВШАГОСѢ ѿ ДХА СВѢТА,
ѿ МАРИИ ДѢВЫ, ѿ ВОЧЕЛОВѢЧШАСѢ.

РАСПАТАГО ЖЕ ЗА НЫ ПРИ ПОНТІЙСТѢМЪ ПІЛАТѢ,
ѿ СТРАДАВША ѿ ПОГРЕБѢНА.

ѿ ВОСКРѢШАГО ВЪ ТРЕТІЙ ДЕНЬ ПО ПИСАНІЕМЪ.

ѿ ВОЗШЕДШАГО НА НЕБЕСѢ ѿ СѢДАЩА ѿ ДЕСНЮ ОЦА.

И ꙗ́ки гра́дѣщаго со славою, сѣ́дѣти живѣ́мъ и мѣ́ртвѣмъ, ѿгнѣ́же ца́рствію не бѣ́детъ ко́нцѣ.

И въ Дѣ́а свѣ́таго, Гдѣ́а, животво́ращаго, ѿ́же ѿ О́тца исхо́дѣщаго, ѿ́же со О́цѣмъ и Снѣ́мъ спо́кланѣ́ма и сла́вима, гла́вшаго прѣ́рочи.

Бо е́динъ свѣ́тъ собѣ́рнѣю, и а́пѣ́стѣльскѣю цѣ́рковѣ.

Исповѣ́дѣю е́дино крещѣ́ніе во ѿста́вленіе грѣ́хѣвъ.

Ча́ю воскресе́ніѣ мѣ́ртвѣхъ.

И жи́зни бѣ́дѣщаго вѣ́ка, а́минь.

Ѿсла́ви, ѿста́ви, прѣ́сти Бже́ прегрѣ́шеніѣ на́ша, во́льнаѣ, и нево́льнаѣ, ѿ́же въ сло́вѣ, и въ дѣ́лѣ, ѿ́же въ вѣ́дѣніи, и не въ вѣ́дѣніи, ѿ́же во дни и въ но́щи, ѿ́же во о́умѣ́ и въ помы́шленіи: всѣ́ на́мъ прѣ́сти ѿ́къ бла́гъ и челове́колю́бецъ.

Предста́тельство Хрѣ́тіѣна́ непѣ́стѣдноѣ, хо́дѣ́тайство ко Тво́рцѣ́ непре́лѣ́жноѣ, не прѣ́зри грѣ́шны́хъ мо́леній гла́сы: но прѣ́дварѣ́ ѿ́къ бла́гѣ́ на по́мошь на́съ, вѣ́рнѣ́ зовѣ́щихъ тѣ́: о́у-скори́ на мо́литѣ́, и потѣ́ши́сѣ́ на о́умо́леніе́, прѣ́дста́тельство́щи прѣ́снѣ́ Бже́ чѣ́тѣ́щихъ тѣ́.

Засту́пнице хри́стіѣна́ непѣ́стѣдна, посредни́це наша́ ко́д Бога́ посто́ѣѣна, не прѣ́зри мо́литве-не гла́се на́съ грѣ́шника́, но прѣ́теци, као́ добра́ по́мошница́ у по́мош на́ма, ко́ји те́ зове́мо, по́хити́ на мо́литву́ и по́пашти́ се, да умо́лиши́ Бога́ за на́съ, засту́па́јущи́ сва́гда, Богоро́дице, о́не, ко́ји те́ по́шту́ју.

Есесѣаа Тѣце, единосѣннаа державо нераздѣльное
царство, всѣхъ благихъ вина: благоволи же и ѿ мнѣ
грѣшнѣмъ, оутверди, вразуми сердце мое, и всю мою
ѿими сквернѣ, просвѣти мою мысль, да вынѣ славлю,
пою, и поклоняюся, и глаголю: еди́нъ стѣ, еди́нъ
Гдѣ, Іисусъ Христосъ, во славу Бга Отца. ѿминь.

Псаломъ ѿг.

Бѣгословлю Гда на всѣкое время, вынѣ хвала
ѣгѡ во оустѣхъ моихъ.

Ѿ Гдѣ похвалитсѣ душа моѣ, да оуслышатъ
крѡтцыи и возвеселѣтсѣ.

Козвеличите Гда со мною, и вознесѣмъ ѿмѣ ѣгѡ
вкѡпѣ.

Кзыскѣхъ Гда, и оуслыша мѣ, и ѿ всѣхъ скор-
вей моихъ избави мѣ.

Пристѣпите къ немѣ и просвѣтитсѣ, и лица
ваша не постыдѣтсѣ.

Гѣи нищїи воззва, и Гдѣ оуслыша ѿ, и ѿ всѣхъ
скорвей ѣгѡ спасѣ ѿ.

Ѿполчитсѣ ѿггѣхъ Гдѣнъ Ѿкрестъ воѡщихсѣ ѣгѡ,
и избавитъ ѿхъ.

Екѣсите и видите, ѿкѡ блгъ Гдѣ: блженъ мѣжъ,
ѿже оуповѣетъ нань.

Бѡйтесѧ Гдѧ вси сѣи егѡ, ѡкѡ нѣсть лишѣнїѧ
боѡщимсѧ егѡ.

Богѧтїи ѡбеницѧша ѡ възлѡкѧша: възскѡющїи же
Гдѧ, не лишѧтсѧ всѧкагѡ блѧ.

Прїидїте чѧдѧ, послѡшайте менѣ, стрѡхѸ Гдню
наѡчѸ вѧсх.

Ктѡ естъ челоѡекх хотѡи живѡтх, любѡи дни
вїдѣти блги;

Оудержи ѡзыкх твоѡи ѡ слѧ, ѡ оустнѣ твоѡи еже
не глабѡлати лстїи.

Оуклонїсѧ ѡ слѧ, ѡ сотвори блѧго: възыши мїра
ѡ пожени ѡ.

Очи Гдни на прѡведнымѧ, ѡ оуши егѡ въз мо-
литѸ ѡхх.

Лицѣ же Гдне на тѡрѡщымѧ слѧѧ, еже потре-
бїти ѡ землїи пѧмѡть ѡхх.

Воззѡѧша прѡведнїи, ѡ Гдѧ оуслѡшѧ ѡхх ѡ ѡ всѣхх
скорбїи ѡхх ѡзѡѡѡи ѡхх.

Блїзх Гдѧ сокрѡшеннымх сѣрдцемх, ѡ смирен-
ным дѡмх спасѣтх.

Многи скѡрѡѡи прѡведнымх, ѡ ѡ всѣхх ѡхх ѡзѡ-
ѡѡѡитх ѡ Гдѧ.

Хранїтх Гдѧ всѧ кѡѡсти ѡхх, ни едїна ѡ нїхх
сокрѡшїтсѧ.

Смерть грѣшникѡвх люѡѧ ѡ ненаѡѡѡщїи прѡ-
веднаго прегрѣшѧтх.

ИЗБѢИТЪ ГДЬ ДѢШЫ РАВЪ СВОИХЪ, И НЕ ПРЕГРѢ-
ШАТЪ ВСИ ОУПОВАЮЩІИ НА НЕГО.

ДЕВЕТИ ЧАС.

КОЛЬ ВОЗЛЮБЛЕННА СЕЛЕНІА ТВОА ГДИ СІЛЪ.

ЖЕЛАЕТЪ И СКОНЧАВѢТСА ДѢША МОА ВО ДВОРЫ
ГДНИ: СЕРДЦЕ МОЕ И ПЛОТЬ МОА ВОЗРАДОВАСТАСА Ѡ
БѢѢ ЖИВѢ.

Ибо птица ѡверѣте себѣ храминѣ и горница гнѣ-
здѣ себѣ, и дѣже положитъ птенцы своа: Ѡлтари
твоа ГДИ СІЛЪ, царю мой и БЖЕ мой.

Блаженни живѣщій въ домѣ твоѣмъ: въ вѣки
вѣкѡвъ восхвалятъ тѣ.

Блаженъ мѣжъ, ѣмѣже есть застѣплѣніе ѣгѡ оу-
тебѣ: возхожденіа въ сердцѣ своѣмъ положи.

Бо юдѡль плачевнѡ, въ мѣсто ѣже положи:
Ибо благословѣніе дѣстъ законополагѣй.

Поидѣтъ ѡ сѣлы въ сѣлы: гвѣйтсѣ БГѢ БОГѡВЪ
ВЪ СІѡНѢ.

ГДИ БЖЕ СІЛЪ, оуслыши молитвѣ мою, вѣнши
БЖЕ ІАКѡВЪ.

Защитниче нашъ вѣждь БЖЕ, и призри на лицѣ
ХРІТА ТВОЕГѡ.

Иѣкѡ лѣчше дѣнь ѣдинъ во двѡрѣхъ твоихъ паче

тысащѣхъ: избѣлихъ примѣтатисѧ въ домѣ Бѣа моего
паче, неже жити ми въ селѣніихъ грѣшничихъ.

Иѧко милость ѿ истиннаго любителя Гдѣ, Бѣа благо-
годѣть ѿ славы дѣать: Гдѣ не лишитъ благоиихъ, хо-
дѣщихъ неслѣбѣи.

Гдѣ Бже силъ, блаженнаго человѣка оуповаѣи
на тѣ.

Псаломъ пѣ.

Благоволихъ еси Гдѣ землю твою, возвратилъ
еси плѣнъ Іаковъ.

Оуставилъ еси беззаконіѧ людей твоихъ, пок-
рылъ еси всѧ грѣхѣи ихъ.

Оукротилъ еси всѧ гнѣвъ твой, возвратилъ
еси ѿ гнѣва ѡрости твоѣѧ.

Возврати насъ Бже спасеніи нашихъ, ѿ ѡврати
ѡрости твоѣѧ ѿ насъ.

Еда во вѣки прогнѣваеши на ны; или про-
стрѣши гнѣвъ твой ѿ рода въ родъ;

Бже, ты ѡбрати ѡживѣи ны, ѿ людѣи твои
возвеселѣтѧ ѿ тебѣ.

Иже намъ Гдѣ милость твою, ѿ спасеніе твоѣ
даждь намъ.

Оуслышъ, что речѣтъ ѿ мнѣ Гдѣ Бѣа: ѧко
речѣтъ миръ на люди своѧ, ѿ на преподѣбныѧ своѧ,
ѿ на ѡбращающыѧ сердца къ немѣ.

О́баче влѣзъ во́лнхса ѓгѡ, спасѣнїе ѓгѡ, все-
лѣти сла́вѣ въ зѣмлю на́шѡ.

Мѣлостъ ѿ истина срѣто́стѣса, прѣвда ѿ мѣрѡ
ѡблѡвызѣстася.

Истина ѡ земли возсѣла, ѿ прѣвда съ небесѣ
принїче.

Ибо Гдѣ дасть бла́гость, ѿ земли на́ша дасть
плѡдѡ своѣ.

Прѣвда прѣдѡ нѣмѡ прѣдїдетѡ, ѿ положїтѡ въ
пѣть стѡпы своѣ.

Т р о п а р ѣ.

Иже въ девѣтый чѡсѡ на́съ рѡди плѡтїю смѣръть
вкѡсѣвый, оумѣртвї плѡти на́шея мѡдрѡвѣнїе Хрїстѣ
Бже, ѿ спасѣ на́съ. —

Не прѣда́ждѡ на́съ до конца, ѿмене твоегѡ рѡди,
ѿ не разорї завѣта твоегѡ, ѿ не ѡста́ви мѣлости
твоеѡ ѡ на́съ, Ивраѡма рѡди возлю́бленнагѡ ѡ тебе,
ѿ за Ісаѡка раба твоегѡ, ѿ Іѡла стѡго твоегѡ.

М о л и т в а.

Иже на всѡкое врѣмѡ ѿ на всѡкѣй чѡсѡ, на не-
бесѣ ѿ на земли покланѣемый, ѿ сла́вимый, Хрѣтѣ
Бже, долготерпѣливѣ, многомѣлостивѣ, многоблагоу-
тро́бнѣ, иже прѣвдныа любѡй, ѿ грѣшныа мѣлѡй:
иже всѡ зѡвѣй ко спасѣнїю, ѡбѣщѣнїѡ рѡди вѣдѡ-

шихъ блáгъ: сáмъ Гдѣи прѣимѣи ѿ нáшѣ въ чáсѣ сѣи
 молѣтѣи, ѿ ѿспрáвѣи живѣтѣи нáшѣ къ зáповѣдѣи
 твоѣи: дѣшѣи нáшѣ ѡсвѣтѣи, тѣлѣи ѡчѣи, по-
 мышлѣнѣи ѿспрáвѣи, мысли ѡчѣи, ѿ ѿзбáвѣи нáшѣ ѡ
 всáкѣи скѣбѣи, злѣи ѿ болѣзней: ѡградѣи нáшѣ свѣ-
 тѣи твоѣи áнгѣлы, да ѡполчѣнѣи ѿхъ соблюдѣи
 ѿ настáвлѣи, достѣгнѣи въ соединѣнѣи вѣры, ѿ въ
 рáзѣи непрѣстѣпнѣи твоѣи слáвы: ѿкѡ благословѣнѣи
 ѿсѣи во вѣки вѣкѣи, áминѣи

Молѣтва свѣтáгѡ Касііа великагѡ.

Влáдыко Гдѣи Іисе Хрѣте, Бже нáшѣ, долготер-
 пѣвѣи ѡ нáшихъ согрѣшѣнѣи, ѿ дáже до нынѣш-
 нáгѡ чáсѣи привѣдѣи нáшѣ, въ ѡнѣже на животворѣ-
 щѣи дрѣвѣи вѣсѣи, блáгоразѣмноѣи разбѣи, ѿже
 въ рáи пѣтѣсѣи ѿсѣи вхѣдѣи, ѿ смѣртѣи смѣртѣи
 разрѣи ѿсѣи: ѡчѣи нáшѣ грѣшнѣи, ѿ недостѣи-
 нѣи рáвѣи твоѣи: согрѣишѣи ко ѿ беззакѣннѣи
 ѡчѣи, ѿ нѣсѣи достѣи возвестѣи ѡчѣи нáшѣ, ѿ воз-
 зрѣи на высѣи небѣи: занѣи ѡстáвишѣи пѣтѣи
 прáвды твоѣи, ѿ ходѣи въ вѣлѣи сердѣи нáшихъ,
 но молишѣи твоѣи безмѣрнѣи блáгѣи: пощадѣи нáшѣ
 Гдѣи по мнѣи мѣи милѣи твоѣи, ѿ спасѣи нáшѣ ѿмене
 твоѣи рáди свѣтáгѡ, ѿкѡ ѿчѣи въ свѣтѣи днѣи
 нáши, ѿзѣи нáшѣ ѿзѣи рѣи сопротивнáгѡ, ѿ ѡстáви

на́мъ грѣхѣи на́ша, и о́умертви плотскѣе на́ше мѣд-
рованіе, да вѣтхаго ѿложивше челове́ка, въ но́ваго ѿ-
блеще́мся: и тебѣ́ поживе́мъ на́шемъ Благды́цѣ и бла-
годѣ́телю: и та́къ твои́мъ послѣ́дующе повеле́ніемъ,
въ вѣ́чный поко́й дости́гнемъ, и́дѣже ѣсть всѣ́хъ ве-
селѧ́щихса жи́ище: ты бо еси́ вои́стиннѣ и́стинное
веселіе, и ра́дость люба́щихъ тѧ́ Хрѣ́те Бже́ на́шъ, и
тебѣ́ сла́ву возсыла́емъ, со безнача́льнымъ твои́мъ
О́цѣмъ, и пресвѣ́тымъ, и благи́мъ, и животворѧ́щимъ
твои́мъ Дѣ́хомъ, ны́нѣ, и при́сно, и во вѣ́ки вѣ́ковъ,
а́минь.

Вечерње.

Псаломъ ѿг.

Благослови́ дѡше́ моѡ́ Гдѡ́, Гди́ Бже́ моѡ́, воз-
вели́чилса́ еси́ зѣ́лѡ, во испове́даніе и въ величѣ́потѣ
ѡблѣ́класа́ еси́.

Ѹдѣ́лѧйса́ свѣ́томъ ѧ́къ ризо́ю, простира́ай не́бо
ѧ́къ ко́жѣ.

Покрыва́ай вода́мы превѣ́спренна́а своѡ́, пола-
га́ай Ѹ́блаки на восхо́жденіе́ свое́, ходѧ́й на крилѣ́
вѣ́тренью.

Твори́ай а́гглы́ своѡ́ дѡ́хѣи, и слѡ́ги́ своѡ́ пла́мень
Ѹ́гненный.

Основа́й зе́млю на твёрди е́л: не преклонится
взъ вѣ́къ вѣ́ка.

Бѣздна ѿквѣ́ръза ѿдѣ́ланіе е́л, на горѣ́хъ ста́=
нѣтъ во́ды.

Ѽ запреще́ніа твоегѡ повѣ́гнѣтъ, ѿ гла́са грѡма
твоегѡ оубо́лѣтъ.

Восхо́дѣтъ го́ры, и нисхо́дѣтъ полѧ въ мѣ́сто,
ѣ́же ѡснова́лъ еси́ ѿмѧ.

Предѣ́лъ положи́лъ еси́, ѣ́гѡже не прѣ́йдѣтъ, ниже́
ѡбратѧ́тъся покрѣ́ти зе́млю.

Посыла́й исто́чники въ де́брехъ, посреде́ гѡрѣ
про́йдѣтъ во́ды.

Напа́лютъ всѧ звѣ́ри се́льнымъ, жа́дѣтъ ѡна́гри
въ жа́ждѣ своѡ.

На тѣ́хъ пті́цы небѣ́снымъ приви́тають, ѿ сре́ды
ка́меніа дада́тъ гла́съ.

Напа́лаи го́ры ѿ превѣ́спренныхъ сво́ихъ, ѿ пло́=
да де́ла тво́ихъ насы́тятся землѧ.

Проза́баи травѣ́ скотѡ́мъ, и зла́къ на слѣ́жебѣ
челове́къмъ, ѡ́вестѣи хлѣ́бъ ѿ землѧ.

И вѣ́но весели́тъ се́рдце челове́ка, оубѣ́стити лице́
ѡле́емъ, и хлѣ́бъ се́рдце челове́ка оубрѣ́пѣтъ.

Насы́тѣтъся дре́ва польска́а, ке́дри Лѣ́ванстѣи,
ѡ́уже еси́ насади́лъ.

Та́мъ пті́цы возгнѣ́здѣтъ, ѡ́рѡдѣ́во жили́ще
предводи́тельствѣтъ ѡ́ми.

Гóры высóкїѧ ёлѣнемъ, кáмень прїеѣжище зá-
мцемъ.

Сотворїлѧ ёсть лѣнѣ во времена, сóлнце познà
зàпадъ свой.

Положїлѧ ёсї тмѣ ѿ бѣсть нóчь, въ нѣйже пробѣ-
дѣтъ всѣ звѣрїе дѣравїи.

Скѹмїи рыкаѹщїи восхїтїти, ѿ взыскати ѿ
Бга пїщѣ севѣ.

Возсїѧ сóлнце, ѿ соврашасѧ, ѿ въ лóжахъ своихъ
лáгѣтъ.

Изыдетъ человекъ на дѣло своё ѿ на дѣланїе
свое до вечера.

Иѿкъ возвеличишасѧ дѣла твоѧ Гди, всѧ пре-
мѣдростїю сотворїлѧ ёсї, испóлнисѧ землѧ твѣри
твоѧ.

Сїе мóре великое ѿ прострáнное: тáмъ гáди, ѿхже
нѣсть числа, живóтнѧ мálѧ съ великими.

Тáмъ кораблї преплáваютъ, змїи сѣй, ѡгóже соз-
дáлѧ ёсї рѣгáтисѧ ѡмѣ.

Бсѧ къ тебѣ чáютъ, дáти пїщѣ ѿмъ во блáго
врѣмѧ.

Дáвшѣ тебѣ ѿмъ, совершѣтъ: ѿверзшѣ тебѣ рѣкъ,
всѧческѧ испóлнѧтсѧ блáгости.

Ѽврашшѣ же тебѣ лицѣ, возмѧтѣтсѧ: ѿимѣши
дѣхъ ѿхъ, ѿ исчѣзнѣтъ, ѿ въ пѣрсть свою возвратѧтсѧ.

Послеши дѣха твоего, и созидѣтся, и ѡновѣши лицѣ земли.

Бѣди слава Гдѣна во вѣки, возвеселѣтся Гдѣ ѡ дѣлѣхъ своихъ.

Призирѣай на землю, и творѣй ю трѣстѣса: прикасаѣйся горѣмъ и дымѣтся.

Богъ Гдѣи въ животѣ моѣмъ, пою Бгѣ моѣмъ дождеже ѣсмь.

Да оусладѣтся ѡмѣ вѣсѣда моѣ, азъ же возвеселюся ѡ Гдѣ.

Да ѡсчѣнѣтъ грѣшницы ѡ земли, и беззакѡнницы, ѣкоже не бѣти имъ: благословѣ дшѣ моѣ Гдѣ.

Обѣице позна западъ свой, положила ѡсѣ тмѣ и вѣсть нощѣ.

Иѣкѡ возвеличѣшася дѣла твоѣ Гдѣи, всѣ прѣмѣдростію сотворѣла ѡсѣ.

Г д и в о з в а х з .

Гдѣи воззвахъ къ тебѣ оуслыши мѣ. Оуслыши мѣ Гдѣи. Гдѣи воззвахъ къ тебѣ оуслыши мѣ, вонми гласъ молѣнїѣ моѣгѡ, внигда возвати ми къ тебѣ. Оуслыши мѣ, Гдѣи.

Да ѡсправится молитва моѣ, ѣкѡ кадило предъ тобою, воздѣланїе рѣкъ моѣю, жѣртѣ вечернѣ. Оуслыши мѣ, Гдѣи.

ИЗВЕДИ ИЗЪ ТЕМНИЦЫ ДѢШО МОЮ, ИСПОВѢДАТИСЯ
ИМЕНИ ТВОЕМУ.

Менѣ ждѣтъ праведницы, дондеже воздаси мнѣ.

ИЗЪ ГЛѢБНЫ ВОЗВѢАХЪ КЪ ТЕБѢ ГДѢ, ГДѢ ОУСЛЫ-
ШИ ГЛАСЪ МОЙ.

ДА ВѢДѢТЪ ОУШИ ТВОИ ВНЕМАЮЩЕ ГЛАСЪ МОЛЕНІА
МОЕГО.

ИЩЕ БЕЗЗАКОНІА НАЗРИШИ ГДѢ, ГДѢ КТО ПОСТО-
ИТЪ; ИЖЕ ОУ ТЕБѢ ШЧИЩЕНІЕ БѢТЬ.

ИМЕНЕ РАДИ ТВОЕГО ПОТЕРПѢХЪ ТА ГДѢ, ПОТЕРПѢ
ДѢША МОА ВЪ СЛОВО ТВОЕ, ОУПОВА ДѢША МОА НА ГДА.

О СТРАЖИ ОУТРЕННІА ДО НОЩИ, Ш СТРАЖИ ОУТРЕН-
НІА, ДА ОУПОВАЕТЪ ІСРАИЛЬ НА ГДА.

ИЖЕ ОУ ГДА МИЛОСТЬ И МНОГОЕ ОУ НЕГО ИЗБАВЛѢ-
НІЕ: И ТОЙ ИЗБАВИТЪ ІСРАИЛА Ш ВСѢХЪ БЕЗЗАКОНІЙ ЕГО.

ХВАЛИТЕ ГДА ВСИ ЯЗЫЦЫ, ПОХВАЛИТЕ ЕГО ВСИ
ЛЮДІЕ.

ИЖЕ ОУТВЕРДИСЯ МИЛОСТЬ ЕГО НА НАСЪ, И ИСТИ-
НА ГДНА ПРЕБЫВАЕТЪ ВО ВѢКЪ.

СВѢТЕ ТИХИЙ СВЯТЫА СЛАВЫ, БЕЗСМЕРТНАГО, ОЦА
НЕБЕСНАГО, СТАГО БЛАЖЕННАГО, ІИСУ ХРІСТЕ: ПРИШЕДШЕ
НА ЗАПАДЪ СОЛНЦА, ВІДѢВШЕ СВѢТЪ ВЕЧЕРНІЙ: ПОЕМЪ
ОЦА, БЫНА И СТАГО ДѢХА БГА: ДОСТОИНЪ ВСИ ВО
ВСА ВРЕМЕНА ПѢТЪ БЫТИ ГЛАСЫ ПРЕПОДѢВНЫМИ, БЫНЕ
БЖІЙ, ЖИВОТЪ ДАДИ: ТѢМЖЕ МІРЪ ТА СЛАВИТЪ.

Прокімени.

Бѣ недѣлю: Єі нынѣ благословіте Гдѣ всѣхъ рабѣ Гдѣни.

Бѣ понедѣльникъ: Гдѣ оуслышитъ мѣ, внигда воззвати мѣ къ немѣ.

Бѣ вторникъ: Милость твоѣ Гдѣ поженѣтъ мѣ, всѣ днѣ животѣ моего.

Бѣ среда: Бже во йма твоѣ спаси мѣ, ѣ въ силѣ твоѣй сѣди мѣ.

Бѣ четвертокъ: Помощь моѣ ѿ Гдѣ сотворишаго нево ѣ зѣмлю.

Бѣ пятъкъ: Бже, заступникъ мой єси ты, ѣ милость твоѣ предвариѣтъ мѣ.

Бѣ суббота: Гдѣ воцарѣса, въ лѣпотѣ ѿвѣле чѣса.

Сподоби Гдѣ въ вѣчерѣ сѣй, всѣхъ грѣхѣ сохра-
нитисѣ намѣ. Благословѣнѣ єси Гдѣ Бже Отецъ на-
шихъ, ѣ хвало, ѣ прославлено йма твоѣ во вѣки,
аминь.

Бѣди Гдѣ милость твоѣ на насъ, ꙗкоже оупова-
хомъ на тѣ. Благословѣнѣ єси Гдѣ, навчи мѣ ѿправ-
даніемъ твоимъ. Благословѣнѣ єси владыко, вразуми
мѣ ѿправданіемъ твоимъ. Благословѣнѣ єси Святый,
просвѣти мѣ ѿправданіи твоимъ.

Гдѣ милость твоѣ во вѣкѣ, дѣлаъ рѣкъ твоѣю.

не презри: тебе́ подова́етъ хвала́, тебе́ подова́етъ
пѣніе, тебе́ слава подова́етъ, Отцѣ и Сыну и стѣому
Дѣху, нынѣ и присно, и во вѣки вѣкѣвъ, аминь.

Молѣтва стѣгъ Гѣмѣна богопрїимца.

Нынѣ ѿпшѣеши раба твоего Кѣко, по глаголю
твою сз миромъ, ѣкѡ видѣста Ѣчи мои спасеніе
твое, ѣже еси оуготовалъ предъ лицемъ всѣхъ людѣй,
свѣтъ во ѡкровеніе ѣзыковъ, и славу людѣй твоихъ
Ісраиля.

Трисваго.

Сѣый Бже, сѣый крѣпкій, сѣый безсмертный,
помилуй насъ (три пут).

Глава Отцѣ и Сыну и стѣому Дѣху, и нынѣ и
присно, и во вѣки вѣкѣвъ. аминь.

Престѣа Трѣице помилуй насъ: Гди ѡчи́сти грѣ-
хѣи нашѣ: Владыко прости беззакѣнѣа наша: Сѣый
посѣти, и исцѣли немощи нашѣ, ѣмене твоего ради.

— Гди помилуй (три пут).

Глава Отцѣ, и Сыну, и стѣому Дѣху, и нынѣ
и присно, и во вѣки вѣкѣвъ, аминь.

Отче нашъ, ѣже еси на небесѣхъ, да стѣтсѣ
ѣма твое, да прїидетъ царствіе твое, да вѣдетъ воля
твоя, ѣкѡ на небесѣ, и на землѣ. Хлѣбъ нашъ на-

свѣщный дѣждь намъ днесь, и ѿстави намъ долги нашѣ, ѣкоже и мы ѿставляемъ должниковъ нашихъ, и не введи насъ во искушеніе, но избави насъ ѿ лѣкаваго.

Т р о п а р и.

Бѣе дѣво, рѣдѣша благодѣлаша Маріе, Гдѣ съ тобою: благословѣна ты въ женѣхъ, и благословѣнъ плодъ чрева твоего, ѣко Гпаса родила еси дѣшъ нашихъ.

Крестителю Хртовъ, всѣхъ насъ помани, да избавимся ѿ беззаконій нашихъ: тебѣ бо дадѣша благодать молѣтиса за ны.

Подъ твоѣ благоутробіе прибѣгаемъ Бѣе, моленіа наша не презри во ѿбстоаніи: но ѿ бѣдъ избави ны, еди́на чѣста, еди́на благословенна.

М о л и т в а ѿ ц а р ѣ.

Невѣстный Царю, Всепресвѣтѣйшаго и Державнаго Императора и краля нашего Франца Іосифа Перваго оукрѣпи, вѣрѣ оутверди, языки оукроти, міръ оумири, свѣтлю Обитель сію добрѣ сохрани: прѣжде ѿшедшымъ Отцы и братію нашѣ въ селеніихъ праведныхъ оучини: и насъ въ покааніи, и исповѣданіи пріими, ѣко благій и человеколюбецъ.

Бѣди йма Гдѣне, благословѣно ѿ нынѣ, и до вѣка.

Велико Повечерје.

—
 Псаломъ ѿд.

Къ тебѣ Гдѣи воздвигохъ дѣшѣ мою. Бже мой
 на тѣ оуповахъ. да не постыжѣса во бѣдѣхъ, ниже да
 посмѣются мнѣ врази мои.

Ибо вси терпѣши тѣ не постыдѣтсѣ.

Да постыдѣтсѣ беззаконнѣущіи вотще.

Пѣти твоѣ Гдѣи скажи ми, и стезѣмъ твоимъ
 научи мѣ.

Настави мѣ на истинѣ твоѣ, и научи мѣ, ѿко
 ты еси Бгъ спасѣ мой, и тебѣ терпѣхъ весь день.

Помани щедрѣты твоѣ Гдѣи, и милости твоѣ,
 ѿко ѿ вѣка сѣтъ.

Грѣхъ юности моеѣ, и невѣдѣніѣ моегѣ не по=
 мани: по милости твоѣй помани мѣ ты, ради бла=
 гости твоѣ Гдѣи.

Благъ и правъ Гдѣ, сегѣ ради законоположитѣ
 согрѣшающимъ на пѣти.

Наставитѣ крѣткіѣ на сѣдѣ, научитѣ крѣткіѣ
 пѣтѣмъ своимъ.

Еси пѣти Гдѣи милость и истина, взыскающимъ
 заветѣ егѣ, и свидѣніѣ егѣ.

Ради имени твоегѣ Гдѣи, и ѡчисти грѣхъ мой:
 многъ бо естъ.

Ктò есть челоѣкъ бо́йса Гдѣ; законоположитъ
ѣмѣ на пѣти, е́гоже ѡзвѣли.

Дѣшѣ е́гѡ во благо́ихъ водворѣса, ѡ сѣмѣ е́гѡ
наслѣдитъ зѣмлю.

Держѣва Гдѣ бо́лшихъ е́гѡ, ѡ заѣтъ е́гѡ
ѡвѣтъ ѡмъ.

Очи мой вѣнъ ко Гдѣ, ѡкѡ тѡй ѡсторгнетъ ѡ
сѣти нѡзѣ мой.

Призри на мѣ ѡ помѣлѣи мѣ, ѡкѡ е́динорѡдъ
ѡ нѣщъ е́смы ѡзъ.

Оу́бѡрѣи сѣрдца моего́ оу́множишасѣ, ѡ нѣждъ
моѡхъ ѡзвѣдѣи мѣ.

Бѣждъ смиренѣе моѣ, ѡ трѣдъ моѡй, ѡ ѡстави
всѣ грѣхѣи моѣ.

Бѣждъ врагѣи моѣ, ѡкѡ оу́множишасѣ, ѡ нена-
видѣнѣемъ непрѣведнымъ возненавѣдѣша мѣ.

Охранѣи дѣшѣ моѡ, ѡ ѡзбѣви мѣ, да не посты-
жѣсѣ, ѡкѡ оу́повѣхъ на тѣ.

Нелѡбѣвѣи, ѡ прѣвѣи прилѣплѣхъсѣ мнѣ, ѡкѡ
потерпѣхъ тѣ Гдѣ.

ѡзбѣви Бже́ Ісраѣлѣ ѡ всѣхъ скорбѣи е́гѡ.

Оъ нами Бгѣ, разѡмѣйте ѡзыцы, ѡ покарѣй-
тесѣ: ѡкѡ сѣ нами Бгѣ.

Оу́слышите до послѣднихъ землѣи: ѡкѡ сѣ на-
ми Бгѣ.

Мо́гѣи покарѣйтесѣ: ѡкѡ сѣ нами Бгѣ.

Ѣще во пѣки возможете, ѡ пѣки побѣждѣни вѣ-
дете: Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

И ѡже ѡще совѣтъ совѣщаваете, разоритъ Гдѣ:
Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

И слово, ѡже ѡще возглаголете, не превѣдетъ въ
васъ: Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

Стрѣха же вѣшегѡ не оубоимсѣ, ниже смѣтимсѣ:
Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

Гдѣ же Бѣа нашего того ѡсвѣтимъ, ѡ тоѡ вѣ-
детъ намъ въ стрѣхъ: Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

И ѡще на него надѣлсѣ вѣдѣ, вѣдетъ мнѣ во
ѡсвѣщеніе: Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

И оуповаа вѣдѣ на него, ѡ спасѣсѣ ѡмъ: Ѣкѡ
сѣ нами Бѣхъ.

Гдѣ ѡзъ ѡ дѣти, ѡже мѡ даде Бѣхъ: Ѣкѡ сѣ
нами Бѣхъ.

Людѣе ходѣщи во тмѣ, видѣша свѣтъ вѣлѡй:
Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

Живѣщи во странѣ, ѡ сѣни смѣртнѣи свѣтъ
возсѣлетъ на вѣ: Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

Ѣкѡ Отрочѣ родѣсѣ намъ, сынъ ѡ даде сѣ намъ:
Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

Огѡже начѣлство вѣсть на рѣмѣ огѡ: Ѣкѡ сѣ
нами Бѣхъ.

И мѡра огѡ нѣсть предѣла: Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

И нарицѣтсѣ ѡмѣ огѡ вѣлѡка совѣта ѡггелъ:
Ѣкѡ сѣ нами Бѣхъ.

ЧѢДЕНЪ СОВѢТНИКЪ: ЙѦКЪ СЪ НАМИ БГЪ.

БГЪ КРѢПОКЪ, ВЛАСТІТЕЛЬ, НАЧАЛНИКЪ МІРА: ЙѦКЪ СЪ НАМИ БГЪ.

ОТЕЦЪ ВѢДЩАГЪ ВѢКА: ЙѦКЪ СЪ НАМИ БГЪ.

ДЕНЬ ПРЕШЕДЪ БЛАГОДАРЮ ТѦ ГДѦ, ВЕЧЕРЪ ПРОШѢ СЪ НОЩІЮ, БЕЗЪ ГРѢХА ПОДАЖДЬ МѦ СПАСЕ, Й СПАСИ МѦ.

ДЕНЬ ПРЕШЕДЪ СЛАВОСЛОВАЮ ТѦ БГКО, ВЕЧЕРЪ ПРОШѢ СЪ НОЩІЮ, БЕЗСОВАЗСТВО ПОДАЖДЬ МѦ СПАСЕ, Й СПАСИ МѦ.

ДЕНЬ ПРЕШЕДЪ ПѢСНОСЛОВАЮ ТѦ СВѦТЫЙ, ВЕЧЕРЪ ПРОШѢ СЪ НОЩІЮ, НЕНАВѢТЕНЪ ПОДАЖДЬ МѦ СПАСЕ, Й СПАСИ МѦ.

БЕЗПЛОТНОЕ БѢСЕСТВО ХЕРУВІМСКОЕ НЕМОЛЧНЫМИ ПѢСНИМИ ТѦ СЛАВОСЛОВАТЪ.

ШЕСТОКРІЛНАА ЖИВѦТНАА СЕРАФІМИ, НЕПРЕСТАНЫМИ ГЛАСЫ ТѦ ПРЕВОЗНОСАТЪ.

ЙГГЕЛШЕЪ ЖЕ ВСѦ БШИНСТВА ТРИСВѦТЫМИ ПѢСНИМИ ТѦ ВОСХВАЛАЮТЪ.

ПРЕЖДЕ ВО ВСѢХЪ БСИ СЫЙ ОТЕЦЪ. Й СОВЕЗНАЧАЛНА ЙМАШИ ТВОЕГО СЫНА.

Й РАВНОЧЕСТНА НОСАЙ ДБХА ЖІЗНИ, ТРОИЦЫ ГВЛАЕШИ НЕРАЗДѢЛНОЕ.

ПРЕСВѦТАА ДЧЕВО МАТИ БЖІА, Й ЙЖЕ ГЛОВА САМОВІДЦЫ Й СЛБГИ.

ПРОРѦКЪ ЖЕ Й МЧЕНИКЪ ВСИ ЛИЦЫ, ЙѦКЪ ВЕЗСМЕРТНЪ ЙМЩЕ ЖІЗНЬ.

Ѽ всѣхъ моли́теса приле́жно, ꙗко вси ѿсмы
вхъ вѣда́хъ.

Да преле́сти ѡбѣда́шеса лѣкаваго, ѡггелскѡ во-
пѣмъ пѣснь:

Сѣѣй, сѣѣй, сѣѣй, трисвѣтѣй Гди, помилѣй ѡ
спасѣ насъ, ѡмѣнь.

Пресвѣтаѡ Блады́нице Бѣе, моли ѡ насъ грѣш-
ныхъ.

Есѡ невѣснѡмъ сѣлы сѣхъ ѡггелъ, ѡ архѡггелъ,
моли́те ѡ насъ грѣшныхъ.

Свѣтѣй Іѡанне прорѣче, ѡ предѣче, ѡ крестѣте-
лю Гда на́шего Іѣса Хрѣта, моли ѡ насъ грѣшныхъ

Свѣтѣи славѣи ѡпѣстоли, прорѣцы, ѡ мѣченицы,
ѡ вси свѣтѣи, моли́те ѡ насъ грѣшныхъ.

Преподѣбѣи ѡ богонѣсѣи Оты на́ши, пѣстырѣ
ѡ оу́чѣтелѣе вселѣннѡмъ, моли́те ѡ насъ грѣшныхъ.

Неповѣдѣмаѡ ѡ непѣстижимѡмъ, ѡ вѣжѣственнаѡ
сѣло, чѣстнаго ѡ животворѣщаго крѣста, не ѡстаѡи
насъ грѣшныхъ.

Бже ѡчѣсти насъ грѣшныхъ.

Бже ѡчѣсти насъ грѣшныхъ, ѡ помилѣй насъ.

Преслаѡнаѡ приснодѣѡ маѣи Хрѣта Бѣа, принѣси
нашѡ моли́тѡ сѣмъ твоѣмъ ѡ Бѣс на́шемъ, да спа-
сѣтъ тебѡю дѣшы на́ша.

Молѣтва свѣтагѡ Іѡаннікѣа.

Оупованіе моє Отецѡ, прѣбѣжице моє Сынѡ,
покрѡвѡ мой Дѣхѡ сѣый, Трѡице свѣтаѡ, слава тебѣ.

Б р о ј е в и.

р̑	= 100	р̑ѣ	= 145	р̑ч	= 190	х̑м	= 640
р̑а	= 101	р̑ѣѡ	= 156	ѣ	= 200	х̑н	= 750
р̑ѣ	= 112	р̑ѣѡѡ	= 167	ѣѣ	= 310	ѣѡ	= 860
р̑ѣѡ	= 123	р̑ѣѡѡѡ	= 178	ѣѣѣ	= 420	ѣѣѡ	= 970
р̑ѣѡѡ	= 134	р̑ѣѡѡѡѡ	= 189	ѣѣѣѣ	= 530	ѣѣѣѡ	= 1000

II. ДЕО.

П с а л а м 62.

Боже, Боже мој, к теби раним, жедни за
тобом душа моја, често за тобом чезне тело моје
у земљи пустој, непроходној и безводној.

Тако ти се јавих у светињи, да видим силу
твоју и славу твоју.

Јер је боља милост твоја од живота, усне
те моје славе.

Тако ћу те благосиљати у животу своме и
у име твоје (у славу имена твога) подизаћу ру-
ке своје.

Као салом и машћу нека се испуни душа
моја и уснама радости славиће те уста моја.

Кад се сећаш тебе, Господе, на постељи, из јутра размишљах о теби.

Јер си ти био помоћник мој и под кровом крила твојих радоваћу се.

Душа се моја прилепила за тебе и држи ме десница твоја.

Они, који узалуд тражише душу моју, отићи ће у дубину земље.

Предаће се оружју и биће храна лисицама.

А цар ће се веселити о Богу и хвалиће се сваки, који се куне њим; јер се затворише уста онима, који говоре неправду.

Из јутра размишљах о теби; јер си ми ти био помоћник мој, и под кровом твојих крила радоваћу се.

Прилепила се душа моја за тебе, а десница ме твоја држи.

П с а л а м 102.

Благослови душо моја Господа и све што је у мени (нека слави) његово свето име.

Благослови душо моја Господа и не заборавај свију дарова његових.

Слави, душо моја, онога, који чисти (прашта) све преступе и који исцељује све болести (слабости) твоје.

Који избавља од пропадљивости живот твој, који те венчава милошћу и дарезљивошћу.

Који испуњава сваку добру жељу твоју и обновиће се младост твоја, као орловска.

Господ је онај, који твори милостињу и даје правицу свима увређенима.

Он је показао своје путове Мојсеју и своју вољу синовима израиљевим.

Милосрдан (дарежљив) је и милостив Господ, дуготрпељив и пун милости.

Он се неће до краја срдити, нити ће до века непријатељевати.

Он нам није учинио по нашим преступима, нити нас је казнио (вратио нам) по нашим гресима.

Јер као што је високо небо од земље, тако је утврдио Господ милост своју над онима, који га се боје.

Колико одстоји исток од запада, толико је удалио од нас безакоња наша.

Као што отац милује синове, тако се смиловао Господ на оне, који га се боје.

Јер он позна створ наш (састав) и он се сећа, да смо ми прах.

Човек и његови дани су као трава, као пољски цвет, тако прецвета.

Кад ветар пређе преко њега (цвета) и нестане га, нити већ више познаје места свога.

Али милост господња је од века па до века над онима, који га се боје.

И правда је његова на синовима синова њих, који чувају завет његов и који се сећају, да творе његове заповеди.

Господ је на небесима спремио престол свој и царство његово над свима влада.

Благословите Господа сви анђели његови, ви силни снагом, који творите реч (жељу) његову, да се чује глас његових речи.

Благословите Господа све силе (анђели) његове, ви слуге његове, који извршују вољу његову.

Благословите Господа сва дела његова на сваком месту владавине (господарства) његова, благослови душо моја Господа.

П с а л а м 50.

Смилиј се на мене, Боже, по великој милости твојој, и по многим милосрђу твоме очисти безакоње моје.

Особито опери ме од безакоња мога и од греха мога очисти ме.

Јер безакоње моје ја познајем, и грех мој предамном је свагда.

Теби самеме сагреших, и оно, што је зло, пред тобом учиних.

Нека се потврди истина речи твојих, и да победиш, када о теби неправо суде.

Јер гле, у безакоњу сам зачет и у греху роди ме мати моја.

Јер гле, ти љубиш истину, ти си мени знања, обичним људима непозната открио.

Пошкропићеш ме исопом,* па ћу чист бити, опраћеш ме, и белићу се већма него снег.

Ушима мојима даћеш радост и весеље, па ће се моје смирене кости обрадовати.

* Мирисава ниска трава.

Окрени лице твоје од грехова мојих и сва безакоња моја очисти.

Срце чисто сазидај у мени, Боже, и дух прави обнови у унутарњости мојој.

Не одбаци мене од лица твога, и духа твога светог не одузми од мене.

Дај ми радости твога спасења и духом владарским утврди мене.

Научићу безаконике твојим путевима, па ће се безбожници к теби окренути.

Избави ме од крви, Боже, о Боже спасења мога, па ће се радовати језик мој правди твојој.

Господе, усне моје отвори, па ће уста моја навешћивати хвалу твоју.

Јер кад би ти зажелео жртве, ја бих ти дао; ал' ти немаш радо жртве, што се спаљују.

Жртва пријатна Богу дух је скрушен; срце скрушено и смирено Бог неће презрети.

Усрећи, Господе својом благом вољом Сион, да се сазидају зидови Јерусалимски.

Тада ћеш милостиво примити жртву правде, приносе и жртву, што се сажиге; тада ће метати на олтар твој теоце.

П с а л а м 90.

Који живи под заштитом свеврховног и под кровом небесног Бога пребива,

Казаће Господу: Ти си мој заступник, прибежиште, Бог мој, у кога се уздам.

Јер он ће те избавити од замке ловчеве и од бунтовне (немирне) речи.

Плећима својим заклониће те и под његовим крилима заклонићеш се (уздаћеш се); његова истина окружиће те као оружје.

Нећеш се бојати ноћнога страха и стреле, која лети дању.

Од прилике, која пролази ноћу, од напасти и несреће дневне.

Пашће поред тебе тисућа и десет тисућа с десне стране тебе, а тебе се неће дотаћи.

Него ћеш гледати очима својима и видећеш награду грешника.

Јер си ти Господе, уздаће моје, вишњег а си изабрао себи за уточиште.

Неће те снаћи зло и рана се неће приближити телу твоме.

Јер анђелима својима заповеда за тебе, да те чувају по свима путовима твојима.

На руке ће те узети, да где не запнеш за камен ногом својом.

На аспиду (змију) и василиска наступићеш и згазићеш лава и змију.

Кад ме љуби и узда се у мене, избавићу га; заклонићу га, кад је познао име моје.

Позваће ме и услишићу га; с њим сам у беди, избавићу га и прославићу га.

Обдарићу га дугим животом и показаћу му спасење своје.

П с а л а м 33.

Благосиљаћу Господа у свако доба, свагда ће хвала његова бити у устима мојима.

О Господу похвалиће се душа моја, нека чују кротки и нека се веселе.

Величајте Господа са мношвом, и узносимо име његово скупа.

Тражих Господа, и услиша ме, и од свију туга мојих избави ме.

Приступите к њему и просветите ее, па се лица ваша неће постидети.

Овај сиромаш узвикну, и Господ га услиша, и од свих туга његових избави га.

Бориће се анђео Господњи за оне, који га се боје, и избавиће их.

Окусите и видите, како је благ Господ; блажен је човек, који се узда у њ.

Бојте се Господа сви свети његови, јер немају оскудице они, који га се боје.

Богати осиромаше и гладоваше: а који траже Господа, неће се лишити никаквог блага.

Ходите децо, послушајте ме; страху Господњу научићу вас.

Ко је тај човек, који хоће живота и који жели, да види добре дане?

Уздрижи језик свој од зла, и уста твоја нека не говоре превару.

Уклони се од зла и чини добро, тражи мира и иди за њим.

Поставио си таму и пастаде ноћ, у којој излазе све звери шумске.

Лавићи ричући да траже од Бога и уграбе храну себи.

Засија сунце и они се скупише и легну у своје ложе.

Тада излази човек на посао свој и на рад свој до вечера.

О, како су велика дела твоја, Господе, све си мудро створио; напуни се земља створења твога.

То море велико и пространо; тамо су у њему гадови без броја, животиње мале и велике.

Тамо плове лађе, тамо је змија, коју си створио, да се игра по њему.

Све на тебе чека, да им дадеш храну на време.

Кад им дадеш, скупиће; кад ти отвориш руку, све ће се напунити добра.

Кад пак ти окренеш своје лице, смуте се; одузмеш ли им дах, ишчезавају и у свој прах се враћају.

Кад пошаљеш дух свој (стварају се) оживљују и обнављаш лице земљи.

Нека буде слава Господња до века; веселиће се Господ делима својима.

Погледаш на земљу и чиниш, да се тресе, кад се приближиш (додирнеш) горама, диме се.

Запеваћу Господу у животу моме, појаћу Богу моме докле ме је год.

Нека му буде мила беседа моја; а ја ћу се радовати Господу.

Нека ишчезну грешници са земље и безаконици тако, да их не буде; благослови душо моја, Господа.

Сунце познаде запад свој; поставио си таму и настаде ноћ.

О, како су велика дела твоја, Господе, све си мудро створио.

Псалм 24.

К теби, Господе, подигох душу моју, Боже мој, на тебе се уздах, да се до века не постидим и да ми се не ругају непријатељи моји.

И сви који тебе чекају да се не постиде.

Нека се постиде они, који чине безакоње узалуд.

Покажи ми, Господе, путе твоје и научи ме стазама твојима.

Упути ме на истину твоју и научи ме, јер си Ти Бог, спас мој и тебе очекујем цео дан.

Опомени се милосрђа твога, Господе, и милости твоје, јер су од века.

Грехови младости и незнања мога не помињи, по твојој милости опомени ме се ти, Господе, ради твоје доброте.

Благ и праведан је Господ, с тога показује онима, који греше, пут.

Упућује кротке на суд и учи смерне својим путовима.

Сви путови Господњи су милост и истина онима, који држе савете и сведочанства његова.

Ради твога имена, Господе, очисти грех мој, јер га је много.

Ко је човек, који се боји Господа? Упутиће га на стазу, коју је одабрао.

Душа ће његова у добру се наставити и његово семе ће наследити земљу.

Господ је обрана онима, који га се боје и завет свој показаће им.

Очи су моје увек' управљене Господу и он ће истргнути из замке ноге моје.

Погледај на мене и смилуј ми се; јер сам усамљен и убог.

Туга срца мога се умножила, из невоља мојих изведи ме.

Види понизност моју и напор (умор) мој и опрости ми све моје грехе.

Види, како се умножише непријатељи моји и незаслужном ненавишћу ненавиде ме.

Сачувај душу моју и избави ме, да се не постидим; јер се у тебе уздах.

Безазлени (невини) и праведни прионуше уза ме; јер се у тебе уздах, Господе.

Избави, Боже, Израиља од свију невоља његових.



- Нова оличедна настава са 17 колорисаних таблица (326 слика) за зид са овим садржајем:
 1. Писловна слика, 2. породица, 3. народ, улице трг, 4. железничка станица са 22 слике, 5. школа, 6. унутрашњост куће за становање са 8 слика, 7. кухиња са 22 сл. 8. спаваћа соба са 17 сл. 9. Дечија соба са 29 сл. 10. башта са 17 сл. 11. поље са 12 сл. 12. двориште за живину са 13 сл. 13. сеоско двориште са 9 сл. 14. пролеће са 22 сл. 15. лето са 13 сл. 16. Јесен са 17 сл. 17. Зима са 16 слика. Ова нова оличедна настава за срп. осн. школе као и за забавиште препоручена је од В. Шк. савета под бр. Ш. С. 276 ex 1891/265 за срп. вероисповеде школе као школска учила. Цена је 4 —
- Православни средњи катихизис, прерађен по катихизису Платонову, попуњен и удељен по наставном плану за III. разред прегледан и поправљен по званичним приметбама А. Е. К. бр. 186/122 1888 год. — 12
- Православни мали катихизис, прерађен по катихизису Платонову и попуњен за српске православне ученике и ученице, поштинке и почетнице у основ. школи, удељен по наставном плану — 36
- Мали катихизис из математичког знаменског за ученике осн. школа према наставном плану, издати Светозар Милетић, учитељ — 15
- Прва књига о вери за I. и II. разред II. издање — 10
- Прва књига из рачуна у осн. нар. школи са примером из поже мере. Ручна књига за учитеља (по Шуберту) израдио М. Т. Фрањковић. — 15
- Приповетке из новог живота, за српске народне школе састоји Мита Нешиковић. — 30
- Приповетке из старог и новог живота, по библичким и јеванђелским речима за основне народне школе састоји Мита Нешиковић — 50

Псалтир на оупотреблѣніе въ народныхъ
оучилищахъ оустроєнный одобрен од В. Ц.
Шк. савета бр. 167/162 1891 друго издање
цена —22

Псалтир словенски, ради вежбања у црквено-
словен. читању, намењен нар. осн. школама,
сложио Мита Нешковић, учитељ, П. издање —16

Писмарица на тврдој артији кутија 2-50

Рачуница, (Аритметика) за прва три гимназ.
разреда, за више девојачке школе и сродне им
заводе, израдио по Мочаику и др. А. М. Ма-
тић П. поправљено издање 1-50

Рачуница од Арк. Ђуковића одобрена од В. Ц.
Шк. савета, четврто издање

I. свеска за П. разред —10

II " " III " —12

III " " IV " —20

Српско-мађарски разговори, удешени за основне
школе. Szerb magyar beszélgetések alkalmazva
a népiskolák számára од Мите Калића проф.
одобрено од вис. В. Ц. школ. савета бр.
46/52 1889. друго издање I део 10 нов. II.
20 нов. III —30

Српско-мађарски разговори по Гаријају за сре-
дње школе удесио Мита Калић проф. више дев.
школе у Н. Саду одобрено од вис. шк. са-
вета бр. 26/53 1889 —40

Упуство, а) методичког предавања за мађарски
језик у срп. нар. школама као помоћна књи-
га за мађарско језикословље од Ј. Илића; б)
упуство за I. св. мађ. језикословља све у књизи —20

Часословъ, на оупотреблѣніе въ народныхъ оу-
чилищахъ оустроєнный одобрен од В. Ц. Шк.
Савета 15. (27) марта 1891. бр. 27/62 друго
издање, цена —09

Часловац ради вежбања у цркв.-слов. читању
намењен нар. осн. школама треће издање.
Сложио М. Нешковић —10

22

16

50

50

10

12

20

30

40

20

09

10

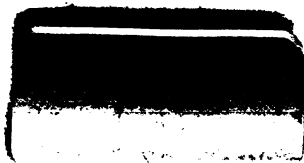
JU

YC 744

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C042776401



JU

YC 74443

U. C. BERKELEY LIBRARIES



C042776401

